

**NADÁCIA VÚB**

výročná správa **2012**

## Obsah

|  |    |
|--|----|
| 1) Informácie o Nadácii VÚB.....   | 3  |
| 2) Prehľad podporených subjektov a aktivít realizovaných v roku 2012 s uvedením vzťahu k verejnoprospešnému účelu Nadácie VÚB..... | 5  |
| 3) Štruktúra príjmov (výnosov) za rok 2012 podľa zdrojov .....   | 31 |
| 4) Prehľad darcov, ktorých hodnota darov presiahla 331,94 eura .....   | 32 |
| 5) Štruktúra nákladov (výdavkov) za rok 2012.....  | 33 |
| 6) Výška výdavkov (nákladov) na správu nadácie za rok 2012 .....   | 34 |
| 7) Zmeny vykonané v nadačnej listine a v zložení orgánov v roku 2012.....  | 35 |
| 8) Prehľad o činnosti nadačných fondov spolu s prehľadom o prostriedkoch nadačných fondov .....                                    | 35 |
| 9) Zoznam partnerov v roku 2012.....   | 36 |
| 10) Výkazy účtovnej závierky k 31. decembru 2012.....  | 39 |
| 11) Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2012 .....   | 46 |
| 12) Správa audítora k účtovnej závierke.....   | 69 |
| Poznámky .....   | 70 |

# 1) Informácie o Nadácii VÚB

„Obchodujeme s peniazmi, stretávame sa s ľuďmi. Ľudia sú dôležitejší.“

## Nadácia VÚB

**Adresa:** Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava  
**IČO:** 30856043  
**Dátum vzniku:** 12. 12. 2003  
**Zakladateľ:** Všeobecná úverová banka, a.s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava  
**Zapísaná:** v registri nadácií Ministerstva vnútra SR, registračné číslo 203/Na-2002/741  
**Web:** [www.nadaciavub.sk](http://www.nadaciavub.sk)  
**E-mail:** [info@nadaciavub.sk](mailto:info@nadaciavub.sk)

## Orgány Nadácie VÚB

**Správna rada**  
**Predseda:** Ignacio Jaquotot (predseda správnej rady)  
**Členovia:** Elena Kohútiková  
Jaroslav Kiska

**Správkyňa:** Martina Slezáková (štatutárny zástupca)  
**Revízorka:** Elena Slaninková

Nadácia VÚB bola založená 12. decembra 2003. Jej zakladateľom je Všeobecná úverová banka, a.s. VÚB banka si ako člen medzinárodnej skupiny Intesa Sanpaolo plne uvedomuje spoločenskú zodpovednosť a potrebu podporovať projekty a aktivity, ktoré by bez pomoci komerčných partnerov nebolo možné úspešne zrealizovať. Nadácia VÚB počas svojej doterajšej existencie podporila stovky projektov celoslovenského i lokálneho charakteru. Riadi sa stratégiou, ktorá naplňa poslanie, víziu a misiu banky.

Cieľom Nadácie VÚB je v zmysle plnenia všeobecne prospešného účelu a ustanovení zakotvených v nadačnej listine podporovať tieto oblasti:

- rozvíjanie duchovných hodnôt,
- ochrana ľudských práv a iných humanitných cieľov, ochrana práv detí a mládeže,
- ochrana a tvorba životného prostredia,
- zachovanie prírodných a kultúrnych hodnôt,
- podpora zdravia,
- rozvoj a podpora vedy a vzdelania,
- podpora a rozvoj telesnej kultúry a športu.

Nadácia VÚB naplňa svoje poslanie v troch nadačných pilieroch (pre Nádej, pre Vzdelanie a pre Umenie):

- podporovaním projektov vybraných v otvorených grantových schémach,
- podporovaním partnerských projektov,
- podporovaním zamestnaneckých projektov,
- podporovaním dlhodobých spoločensky užitočných projektov a súťaží.

## 2) Prehľad podporených subjektov a aktivít realizovaných v roku 2012 s uvedením vzťahu k verejnoprospešnému účelu Nadácie VÚB

Schéma projektov podporených v roku 2012 bola takáto:

| Projekty                 | pre VZDELANIE    | pre UMENIE                   | pre NÁDEJ     |
|--------------------------|------------------|------------------------------|---------------|
| Otvorená grantová schéma | granty           |                              | granty        |
| Dlhodobé projekty        |                  | Kalvária v Banskej Štiavnici |               |
| Súťaže                   | Economicus CSUA  | Maľba Foto roka              |               |
| Partnerské projekty      | granty           | granty                       | granty a dary |
| Zamestnanecké projekty   | štipendiá granty | Poklady môjho srdca          | granty        |

# Nadačný program *pre Nádej*



V rámci nadačného programu *pre Nádej* sa Nadácia VÚB angažuje najmä v oblasti charity a zdravotníctva. V snahe pomáhať a dosiahnuť výraznejšiu zmenu v živote ľudí prioritne venuje pozornosť:

- deťom z náhradných rodín,
- mentálne a telesne postihnutým občanom,
- podpore chráneného bývania a chránených dielní,
- podpore a pomoci ľuďom v núdzi,
- zdravotníckym zariadeniam a organizáciám,
- arteterapii.

## Kam smerovala naša podpora v roku 2012

| Typ projektov            | Počet podporených projektov | Výška podpory v EUR |
|--------------------------|-----------------------------|---------------------|
| Partnerské projekty      | 11                          | 132 013             |
| Zamestnanecké projekty   | 33                          | 49 490,98           |
| Otvorená grantová schéma | 13                          | 23 191              |
| <b>SPOLU</b>             | <b>57</b>                   | <b>204 694,98</b>   |

# Partnerské projekty

## Prehľad partnerských projektov podporených v roku 2012

| Prijemca grantu   | Názov projektu   | Grant v EUR    |
|---|--|----------------|
| 1 Občianske združenie Vagus                                       | Terénna sociálna práca s ľuďmi bez domova – STREETWORK                                   | 7 000          |
| 2 Peter Slodičák Astrál   | Vzdelávacie a harmonizačné centrum Astrál  | 15 000         |
| 3 Nadácia Kvapka nádeje   | Terapia pacientov s kožnou formou GvHD pomocou vysokodávkového UVA1 žiarenia             | 30 000         |
| 4 Asociácia pomoci postihnutým ADELI                              | Rovnaké šance IV.  | 20 000         |
| 5 Zariadenie svätého Kozmu a Damiána v Prešove                    | Kúpa zdravotníckeho rehabilitačného prístroja MOTO med VIVA                              | 3 880          |
| 6 Slovenský výbor pre Unicef                                      | Det'ská linka dôvery   | 333            |
| 7 Občianske združenie Proti prúdu                                 | Pomoc ľuďom bez domova   | 300            |
| 8 Občianske združenie Prvého epitetického pracoviska na Slovensku | Epitězy na magnetické implantáty   | 7 500          |
| 9 Det'ský fond SR   | MIXklub – nízkoprahové centrum pre deti a mládež, MIXáčik – nízkoprahové rodinné centrum | 2 000          |
| 10 Det'ská fakultná nemocnica s poliklinikou Bratislava           | Osteopénia nedonoseného dieťaťa – diagnostika a liečba                                   | 10 000         |
| 11 Blue Production  | Modré z neba   | 36 000         |
| <b>SPOLU</b>  |  | <b>132 013</b> |

## Občianske združenie Vagus

Projekt *Terénna sociálna práca s ľuďmi bez domova – STREETWORK* je svojou podstatou na Slovensku jedinečný. Zvyšuje kvalitu života ľudí žijúcich na ulici a mnohokrát ich zachraňuje pred zamrznutím. Streetwork znižuje dôsledky rizikového správania bezdomovcov (pitie alkoholu, pobyt na mraze a pod.). Projekt bol podporený sumou **7 000 eur**.

## Nadácia Kvapka nádeje

Nadácia VÚB poskytla grant vo výške **30 000 eur** na zakúpenie kabínového UVA1 žiariča na liečbu komplikácií po transplantácii krvotvorných buniek u detí. Žiarič je umiestnený v Detskej fakultnej nemocnici s poliklinikou v Bratislave, ktorá je jediným pracoviskom na Slovensku, ktoré lieči toto ochorenie neinvazívnou formou.

## Detská fakultná nemocnica s poliklinikou Bratislava

Nadácia VÚB venovala grant vo výške **10 000 eur** na zakúpenie multifunkčného zariadenia Omnisense 8000S, ktoré umožňuje diagnostiku osteopénie, t. j. ochorenia poruchy vývoja kostí. Ochorenie bolo doposiaľ diagnostikované bolestivými postupmi nevhodnými pre nedonosené deti. Zároveň prístroj umožňuje monitoring vývoja choroby a jej liečby. Umiestnený je na oddelení patologických novorodencov.

## Asociácia pomoci postihnutým ADELI

Projekt *Rovnaké šance IV* podporený sumou **20 000 eur** sprístupňuje vysoko špecializovanú rehabilitačnú metódu ADELI čo najväčšiemu počtu slovenských pacientov s detskou mozgovou obrnou, v stavoch po úrazoch mozgu a mozgových príhodách zo sociálne slabších rodín. Piešťanská ADELI terapia prispieva k zlepšeniu zdravotného stavu u ťažko telesne postihnutých detí, dokonca aj v prípadoch, keď už iné terapie nie sú efektívne.



## Občianske združenie Prvého epitetického pracoviska na Slovensku

Podpora projektu *Epitézy na magnetické implantáty* vo výške **7 500 eur** umožní zmierniť následky defektu u detských pacientov narodených s anomáliou ušnic. Riešením je chirurgický zákrok magnetickým implantátom v spojení s epitézou ucha, ktorý sa doposiaľ na Slovensku neposkytoval. Cieľom projektu bolo vyškolenie epitetikov v oblasti epitéz na magnetické implantáty.

## Detský fond Slovenskej republiky

Nadácia VÚB venovala **2 000 eur** Detskému fondu SR na projekt sociálnej práce v jednej z najrizikovejších lokalít na Slovensku, v bratislavskej Vrakuni, pri tzv. Pentagone: *MIXklub – nízkoprahové centrum pre deti a mládež a rodinné centrum*. Centrum poskytuje priestor na vzdelávanie, aktívne trávenie voľného času a poradenstvo deťom a mladým ľuďom ako alternatívu k „ulici“.

## Blue Production

Televízna relácia *Modré z neba* plní tajné túžby ľuďom, ktorí sú v živote ťažko skúšaní alebo sa nie vlastnou vinou ocitli v ťažkej životnej situácii. Nadácia VÚB v roku 2012 podporila 3 silné príbehy a pomohla splniť životné sny týmto rodinám:

- sestrám, ktoré stratili otca živiteľa a túžili študovať na vysokej škole – nadácia im zaplatila štúdium a náklady s ním súvisiace;
- rodine so štyrmi deťmi, ktoré sa starajú o matku epileptičku – nadácia pomohla s rekonštrukciou bytu, aby deti mali vhodné podmienky na život a štúdium;
- chudobnej rodine s tromi malými deťmi – nadácia pomohla získať dôstojné bývanie.

# Zamestnanecké projekty



Nadácia VÚB vníma iniciatívu, záujem a ochotu zamestnancov VÚB skupiny pomáhať a angažovať sa v dobrovoľníctve. Po siedmykrát venovala finančné prostriedky na realizáciu projektov, na ktorých sa aktívne a na dobrovoľnej báze podieľajú zamestnanci VÚB skupiny. Nezávislá hodnotiacia komisia rozhodla o podpore 33 projektov vo výške 49 490,98 eura, ktoré sú určené na pomoc ľuďom so zdravotným postihnutím a sociálne znevýhodneným deťom.

## Prehľad podporených zamestnaneckých projektov

| Príjemca grantu  | Názov projektu  | Grant v EUR |
|--|---|-------------|
| 1 SČK územný spolok Bratislava – mesto                                   | Pre tvoju ťažkú chvíľu  | 800         |
| 2 Spojená škola internátna (Centrum špeciálno-pedagogického poradenstva) | Efektívnejšia pomoc rodinám s dieťaťom so stratou sluchu                                  | 1 995       |
| 3 Domov sociálnych služieb a zariadenie podporovaného bývania MEREMA     | Harmónia bylín  | 1 880       |
| 4 OZ Vrabčiaci pri špeciálnej ZŠ v Bratislave                            | Hipoterapia koníčok – Kesko   | 2 000       |
| 5 Spoločnosť na pomoc osobám s autizmom v Prievidzi                      | Brány poznania – Svet okolo mňa (podpora voľnočasových aktivít detí a mládeže s autizmom) | 496         |
| 6 Claudianum   | Kuchyňa – terapeutická miestnosť  | 1 870       |

| <b>Prijemca grantu</b>  | <b>Názov projektu</b>  | <b>Grant v EUR</b> |
|---|--|--------------------|
| <b>7</b> Depaul Slovensko, n. o.  | Zvýšenie bezpečnosti v nocľahárni pre ľudí bez domova  | 1 820              |
| <b>8</b> Detský domov rodinného typu Nové Mesto nad Váhom                 | Rekonštrukcia ihriska  | 865                |
| <b>9</b> OZ Frater  | Miesto pre teba  | 2 000              |
| <b>10</b> OZ Iskierka   | Hurá do Iskierky   | 1 969              |
| <b>11</b> Domka Košice  | Kreatívna čajovňa  | 2 000              |
| <b>12</b> Archenland  | 3F: FLORBAL – FUN – FAIR PLAY  | 1 800              |
| <b>13</b> Gymnastické centrum   | Futbal vie hrať každý, no stojku či premet len deti, ktoré chodia k nám do gymnastickej haly | 1 740              |
| <b>14</b> Spoločnosť pre pomoc deťom detského domova v Spišskom Štiavniku | Spoznávajme svoje korene   | 950                |
| <b>15</b> Cirkevná materská škola Márie Mazzarellovej                     | Messi, Ronaldino, Škrtel v materskej škole   | 1 303              |
| <b>16</b> OZ HOPP   | Staronové ihrisko  | 1 473,75           |
| <b>17</b> DOMKA – Združenie saleziánskej mládeže, stredisko Ludrová       | Viacúčelové ihrisko  | 2 000              |
| <b>18</b> Detský domov Hriňová  | Kto športuje, nehnevá  | 1 738              |
| <b>19</b> OZ Svetielko nádeje   | Darujme čas, prinesieme úsmev  | 1 188,16           |
| <b>20</b> Domov sociálnych služieb Méta, Martin                           | Spoznávajme Turiec 2   | 1 600              |
| <b>21</b> Asociácia Divadelná Nitra                                       | DARUJEM TI TULIPÁN – integračné tvorivé aktivity pre zrakovo postihnuté deti                 | 1 475              |

| <b>Prijemca grantu</b>   | <b>Názov projektu</b>  | <b>Grant v EUR</b> |
|--|--|--------------------|
| <b>22</b> Viera – Láska – Nádej, o. z.                               | Nikdy nechcime byť natoľko dospelí, aby sme nemohli mať detské sny           | 1 387,20           |
| <b>23</b> Maják, n. o.   | Farebný domov  | 1 418              |
| <b>24</b> Timi, n. o.  | Intenzívny rehabilitačný program   | 1 500              |
| <b>25</b> Spoločnosť Downovho syndrómu na Slovensku                  | Letný tábor pre mladých ľudí s Downovým syndrómom                            | 1 250              |
| <b>26</b> Depaul Slovensko, n. o.                                    | Zvýšenie hygieny pri príprave/výdaji stravy v nočlahárni pre ľudí bez domova | 1 500              |
| <b>27</b> Domov sociálnych služieb prof. Karola Matulaya             | Snoezelen ako terapia pre neobvyklé zmyslové zážitky pre deti s autizmom     | 1 500              |
| <b>28</b> Prístav nádeje, o. z.                                      | Pracovná rehabilitácia s hendikepovanými pre hendikepovaných                 | 1 402              |
| <b>29</b> Centrum Aktívny vozík                                      | Aktívne za zdravím   | 1 500              |
| <b>30</b> Špeciálna ZŠ s MŠ Karpatská 1, 811 05 Bratislava           | Canisterapia v špeciálnej materskej škole                                    | 1 100              |
| <b>31</b> Vlastnou cestou  | Samostatní v meste   | 1 000              |
| <b>32</b> Dom sociálnych služieb – MOST, n. o.                       | Spolu dokážeme viac  | 1 500              |
| <b>33</b> Špeciálna základná škola internátna sv. Klementa Hofbauera | Vybavenie nového školského internátu   | 1 470,87           |
| <b>SPOLU</b>   |  | <b>49 490,98</b>   |

# Otvorená grantová schéma

Nadácia VÚB v rámci otvorenej grantovej schémy *pre Nádej* dlhodobo podporuje vytváranie nových pracovných príležitostí pre ľudí s postihnutím v prostredí chránených dielní, rozvoj konceptu chráneného bývania, ako aj projekty zamerané na zmiernenie následkov ochorenia a dlhodobej hospitalizácie ľudí so závažnými ochoreniami. V roku 2012 spomedzi 78 žiadostí získalo 13 organizácií podporu vo výške 23 191 eur. Projekty budú realizované v roku 2013.

## Prehľad podporených projektov

| Príjemca grantu   | Názov projektu  | Grant v EUR |
|---|---|-------------|
| 1 Bez bariér, n. o.   | Od myšlienky k hračke   | 1 770       |
| 2 ArtEst – polyestetické vzdelávanie znevýhodnenej mládeže            | Hopi Hope na kolesách... (mobilné divadlo výnimočných hercov)                                     | 1 900       |
| 3 Centrum sociálnych služieb Zátíšie                                  | Elektrická vypalovacia pec pre prijímateľov keramickej dielne<br>Zariadenia podporovaného bývania | 1 678       |
| 4 Klub hokeja na sánkach Zbojníci                                     | Hokej sa dá hrať aj bez nôh   | 2 000       |
| 5 Klub priateľov zrakovo postihnutej mládeže pri SOŠ pre žiakov so ZP | Aj keď nevidím, vzdialené ciele mi nie sú neznáme...  | 1 500       |
| 6 Detské ARO Košice   | Obraz a zvuk pomáhajú liečiť a zmiernovať následky  | 1 099       |
| 7 Občianske združenie Barlička  | E-shop Radosť   | 1 600       |
| 8 TÍCHO v TME detí v Červenici, n. f.                                 | Edukačno-relaxačné ihrisko pre hluchoslepých žiakov   | 2 000       |
| 9 K-7 Psovodi – záchranári Slovenskej republiky, OZ                   | Canisterapia oddelení mužov Domova sociálnych služieb Straník Žilina                              | 1 950       |

| <b>Príjemca grantu</b>                   | <b>Názov projektu</b>                               | <b>Grant v EUR</b> |
|--|---|--------------------|
| <b>10</b> Viera – Láska – Nádej, o. z.   | Pomôžme si navzájom alebo ako urobiť diery do sveta | 1 796              |
| <b>11</b> Domov sociálnych služieb Detva | Odhalme svet ukrytý v nás                           | 1 908              |
| <b>12</b> Spolok medikov mesta Košice    | Detský tábor DIÁČIK                                 | 2 000              |
| <b>13</b> Občianske združenie DSS Turie  | ZneVÝHODNENÉ TALENTY                                | 1 990              |
| <b>SPOLU</b>                             |   | <b>23 191</b>      |

# Nadačný program *pre Vzdelanie*

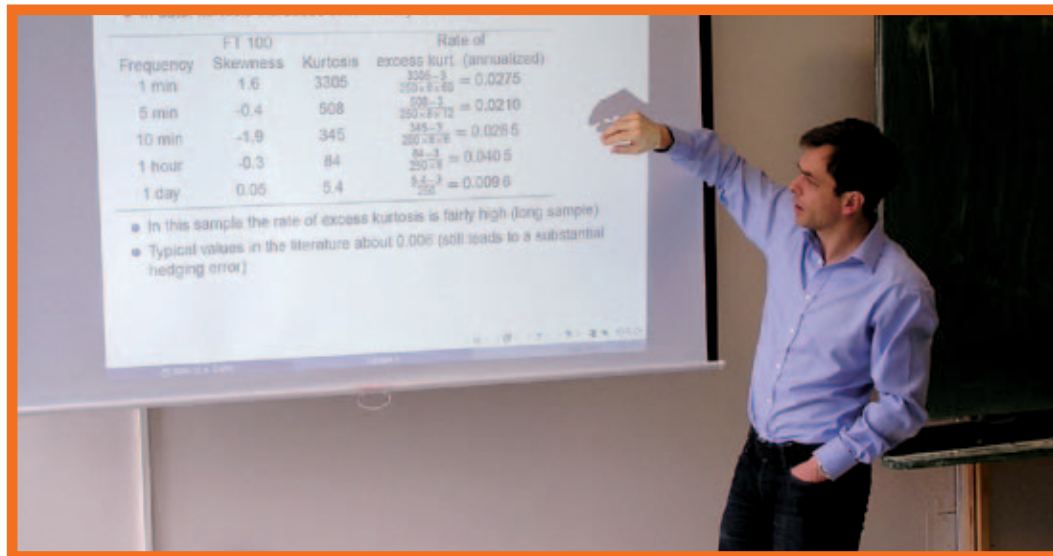


V nadačnom programe *pre Vzdelanie* Nadácia VÚB podporuje vzdelávacie projekty so zameraním predovšetkým na ekonomiu, ale aj na iné oblasti, akými sú envirovýchova alebo výchova umením. Vzdelanie významným spôsobom ovplyvňuje perspektívy krajiny do budúcnosti. Nadácia venuje svoje prostriedky na podporu mladých ľudí, ktorí majú ambíciu naplno využiť svoj potenciál a rozvíjať svoj talent. Zároveň podporuje inštitúcie, ktoré sa venujú vzdelávaniu a zvyšovaniu kvality vzdelania a pripravujú pre študentov výnimočné a invenčné projekty.

## Kam smerovala naša podpora v roku 2012

| Typ projektov            | Počet podporených projektov | Výška podpory v EUR |
|--------------------------|-----------------------------|---------------------|
| Otvorená grantová schéma | 2                           | 79 920              |
| Economicus               | 1                           | 10 000              |
| Partnerské projekty      | 9                           | 71 100              |
| Zamestnanecké projekty   | 26                          | 47 828,42           |
| <b>SPOLU</b>             | <b>38</b>                   | <b>208 848,42</b>   |

# Otvorená grantová schéma Hostujúci zahraničný profesor



Tento vzdelávací program umožňuje pôsobenie významných zahraničných odborníkov na slovenských vysokých školách ekonomického zamerania a zintenzívňuje vedeckú a odbornú činnosť na školách. Nadácia poskytla 2 granty v celkovej výške **79 920 eur**. Na Ekonomickej univerzite v Bratislave prednášal profesor Alexandru Minea z francúzskej Université d'Auvergne Clermont-Ferrand a na Univerzite Komenského pôsobil profesor Aleš Černý z britskej Cass Business School, City University London.



# Súťaž Economicus



K rozvoju ekonomickej vedy na Slovensku prispieva aj súťaž vedeckých prác v oblasti ekonómie pre mladých ekonómov do 40 rokov. Víťaz získava ocenenie za najlepšiu publikovanú vedeckú prácu uverejnenú v renomovaných zahraničných časopisoch a finančnú odmenu **10 000 eur**. Súťaž motivuje mladých pedagógov, vedeckých pracovníkov a doktorandov k vedeckej práci, originálnej myšlienke a publikovaniu. V treťom ročníku súťaže zvíťazil autorský tím v zložení Eduard Baumöhl, Tomáš Výrost a Štefan Lyócsa z Podnikovohospodárskej fakulty EÚ v Košiciach. Ich práca *Finančná nákaza na trhoch krajín strednej a východnej Európy s využitím endogénne identifikovaných zlomov vo volatilitě* bola publikovaná v časopise *Applied Economics*.

# Partnerské projekty

## Prehľad partnerských projektov podporených v roku 2012

|          | <b>Príjemca grantu</b>   | <b>Názov projektu</b>   | <b>Grant v EUR</b> |
|----------|--|---|--------------------|
| <b>1</b> | Slovenská debatná asociácia  | XIV. ročník Slovenskej debatnej ligy  | 3 000              |
| <b>2</b> | Ekonomická univerzita v Bratislave, Národohospodárska fakulta, Katedra hospodárskej politiky | 20. medzinárodná konferencia o input-output modeloch                            | 8 000              |
| <b>3</b> | Ing. Pavol Lím – EKOTOPFILM  | XXXIX. medzinárodný festival filmov o trvaloudržateľnom rozvoji EKOTOPFILM 2012 | 15 000             |
| <b>4</b> | OZ Manageria   | Fórum inšpiratívnych myšlienok  | 10 000             |
| <b>5</b> | Slovenské technické múzeum v Košiciach   | Výstava Leonardo da Vinci – geniálny vynálezca                                  | 3 000              |
| <b>6</b> | Inštitút bankového vzdelávania NBS, n. o.  | Vklad do života   | 2 000              |
| <b>7</b> | Univerzita sv. Cyrila a Metoda   | Medzinárodná konferencia „Megatrendy a médiá“                                   | 2 500              |
| <b>8</b> | VÚB, a.s.  | CSUA – súťaž študentských projektov z oblasti bankovníctva                      | 7 600              |
| <b>9</b> | PK Vodnár, Poprad  | Čisté vody  | 20 000             |
|          | <b>SPOLU</b>   |   | <b>71 100</b>      |

## Slovenská debatná asociácia

Nadácia VÚB podporila sumou **3 000 eur** XIV. ročník *Slovenskej debatnej ligy*. Akademická debata rozvíja kritické myslenie, argumentačné schopnosti a ambície mladých ľudí, a tým prispie-

va k budovaniu otvorenej spoločnosti. Projekt umožňuje študentom stredných škôl debatovať v celoslovenskej súťaži. Na regionálnych turnajoch súperili trojčlenné tímy a tie najúspešnejšie sa predstavili vo finále, ktoré vyvrcholilo debatou v Národnej rade SR.

## Ekonomická univerzita v Bratislave

Suma **8 000 eur** bola príspevkom na *20. medzinárodnú konferenciu o input-output modeloch*. Konferencia bola zameraná na analýzu štrukturálnych súvislostí v národných ekonomikách a na analýzu zahranično-ekonomických, ako aj ekonomicko-ekologických súvislostí.

## Ing. Pavol Lím – EKOTOPFILM, agentúra

*XXXIX. medzinárodný festival filmov o trvalodržateľnom rozvoji Ekotopfilm* podporila Nadácia VÚB sumou **15 000 eur**. Poslaním festivalu je každoročne zhromaždiť najnovšiu celosvetovú filmovú a TV tvorbu korešpondujúcu s jeho zameraním a jej prostredníctvom poskytnúť desaťtisícim príslušníkov odbornej i širokej verejnosti Slovenska, s dôrazom na mladú generáciu, najaktuálnejšie informácie o súčasnom stave i perspektívach vývoja ľudskej civilizácie.

## Inštitút bankového vzdelávania NBS, n. o.

Zámerom projektu *Vklad do života* bolo poskytnúť zamestnancom detských domovov základné vedomosti z oblasti riadenia osobných financií. Tieto poznatky budú ďalej odovzdávať svojim zverencom, aby boli po odchode z detského domova schopní samostatne spravovať svoje financie. Projekt bol podporený sumou **2 000 eur**.

## Potápačský klub Vodnár Poprad

Vďaka projektu *Čisté vody* sa pomohlo vyčistiť 14 vysokohorských plies v regióne Vysoké Tatry. Projekt je pokračovaním spolupráce a v roku 2012 bol podporený sumou **20 000 eur**.

# Zamestnanecké projekty



## Stredoškolské štipendiá

Intesa Sanpaolo dlhoročne spolupracuje s medzinárodnou organizáciou AFS Intercultura, ktorá organizuje stredoškolské štúdium v zahraničí. Ohlasy zamestnancov potvrdzujú, že podpora vzdelávania ich detí je vítanou iniciatívou. Študenti trávajú v škole jeden celý školský rok, počas ktorého majú všetky náklady vo výške **8 000 eur** spojené so štúdiom plne hrazené Nadáciou VÚB. Štipendista, vybraný organizáciou AFS, študuje v školskom roku 2012/2013 v Taliansku.

## Zamestnanecká grantová schéma

Nadácia VÚB je vnímavá k dobrovoľníckym aktivitám zamestnancov VÚB, oceňuje ich angažovanosť, záujem a ochotu pomáhať. Po šiestykrát vyčlenila finančné prostriedky na podporu projektov, ktoré zamestnanci skupiny VÚB považujú za užitočné a hodnotné. Žiadosti hodnotila nezávislá komisia, ktorá rozhodla o podpore **26 projektov**. Podporené projekty vo výške **47 828,42 eura** sú určené na podporu vzdelania a voľnočasových aktivít detí a mládeže.

|           | <b>Príjemca grantu</b>                                      | <b>Názov projektu</b>  | <b>Grant v EUR</b> |
|-----------|---|--|--------------------|
| <b>1</b>  | Evanjelické gymnázium                                       | Poznávanie ekosystému  | 1 885              |
| <b>2</b>  | Rodičovské združenie pri MŠ                                 | Kvapka krvi  | 463,25             |
| <b>3</b>  | Komunitná nadácia Veľký Šariš                               | ŠANCA  | 2 000              |
| <b>4</b>  | Centrum pedagogicko-psychologického poradenstva a prevencie | STOP NUDE!   | 1 335              |
| <b>5</b>  | Stredná odborná škola Šahy                                  | Skvalitniť odborné vzdelávanie na SOŠ Šahy                                 | 1 935              |
| <b>6</b>  | Matematická spoločnosť – Mladý génius                       | Podpor svoj talent   | 1 700              |
| <b>7</b>  | Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska                   | Vzdelávanie zrakovo postihnutých mladých ľudí v oblasti IT                 | 1 930              |
| <b>8</b>  | INESS – Inštitút ekonomických a spoločenských analýz        | Kružok čitateľov INESS   | 1 527,17           |
| <b>9</b>  | Liga za duševné zdravie                                     | Prevenca suicídii u stredoškolskej mládeže                                 | 2 000              |
| <b>10</b> | Základná škola v Rožňave                                    | Zlatozem – Voľnočasová zóna proti obezite detí pri Základnej škole Zlatá 2 | 2 000              |
| <b>11</b> | Ipeľské kultúrne a turistické združenie                     | S tvorivosťou našich predkov do budúcnosti našich detí                     | 2 000              |
| <b>12</b> | OZ INEX Slovakia  | Vzdelávaj sa dobrovoľník   | 1 950              |

| <b>Príjemca grantu</b>  | <b>Názov projektu</b>  | <b>Grant v EUR</b> |
|---|--|--------------------|
| <b>13</b> Svet ticha  | Medzinárodná súťaž sluchovo postihnutých v komunikačných zručnostiach, matematike a v anglickom jazyku | 2 000              |
| <b>14</b> Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska, Krajské stredisko Prešov     | Dajme šancu nevidiacim učiť sa cudzie jazyky   | 1 692              |
| <b>15</b> Občianske združenie Poznávaj a tvor!                                    | Mesto – včera a dnes   | 1 099              |
| <b>16</b> Indícia, n. o.  | Konferencia Učíme pre život  | 1 500              |
| <b>17</b> Detská misia (pracovisko Martin)  | Javen pes te bašaven!  | 1 165              |
| <b>18</b> Dobrovoľnícka skupina Vrba  | Pohodlie pred ambulanciami a krása na izbách   | 1 500              |
| <b>19</b> Súkromná základná škola s materskou školou pre žiakov a deti s autizmom | Inovatívne metódy rozvoja komunikácie u detí s autizmom  | 1 500              |
| <b>20</b> Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska                               | S počítačom dokážeme zázraky   | 1 500              |
| <b>21</b> Horúci tím  | Projekt Šlachetné srdce  | 1 500              |
| <b>22</b> EPEUS pri Gymnáziu Školská 7, Spišská Nová Ves                          | Po stopách pamäti 2  | 1 500              |
| <b>23</b> Občianske združenie – Centrum aktivizácie pamäte a vitality Revúčka     | Číta celá rodina a dedina  | 1 430              |
| <b>24</b> Historicko-Astronomická Spoločnosť                                      | Experimentálna výroba keramiky v hradnej keramickej dielni   | 1 217              |
| <b>25</b> Relevant, n. o.   | Klubovňa PUZZLE  | 1 500              |
| <b>26</b> AFS Intercultura  | Stredoškolské štipendium pre deti zamestnancov   | 8 000              |
| <b>SPOLU</b>  |  | <b>47 828,42</b>   |

# Nadačný program *pre Umenie*



Slovensko patrí medzi krajiny s bohatou kultúrnou históriou. Jednou z priorit Nadácie VÚB je zachovanie kultúrneho a prírodného dedičstva Slovenska a tvorba nových kultúrnych hodnôt pre ďalšie generácie. Nadačný program *pre Umenie* umožňuje poskytovať podporu na zachovanie a reštaurovanie konkrétnych pamiatok a pomáhať pri rozvoji talentu mladých umelcov, najmä v oblasti výtvarného umenia:

- **Malba** – Cena Nadácie VÚB za maliarske dielo pre mladých umelcov,
- **Foto roka** – Cena Nadácie VÚB pre mladých fotografov,
- dlhodobý projekt záchrany a obnovy **banskoštiavnickej Kalvárie**,
- obnova menších kultúrnych pamiatok v programe **Poklady môjho srdca**,
- reštaurovanie pamiatok.

## Kam smerovala naša podpora v roku 2012

| Typ projektov          | Počet podporených projektov | Výška podpory v EUR |
|------------------------|-----------------------------|---------------------|
| Dlhodobé partnerstvo   | 1                           | 66 387,83           |
| Partnerské projekty    | 7                           | 126 903             |
| Zamestnanecké projekty | 10                          | 59 876              |
| Malba 2012             | 3                           | 20 000              |
| Foto roka 2012         | 3                           | 10 000              |
| <b>SPOLU</b>           | <b>24</b>                   | <b>283 166,83</b>   |

# Dlhodobý projekt

## Obnova banskoštiavnickej Kalvárie

Banskoštiavnická Kalvária bola v roku 2007 zaradená medzi 100 najviac ohrozených pamiatok sveta. Na základe zmluvy o desaťročnej spolupráci, ktorú podpísali Nadácia VÚB a združenie Kalvársky fond, venovala nadácia v roku 2012 na tento projekt **66 387,83 eura**. Rok 2012 bol piatym rokom rekonštrukčných prác na Kalvárii. Z projektu obnova banskoštiavnickej Kalvárie vyplývajú Nadácii VÚB záväzky v hodnote 331 939 eur, ktoré bude postupne vyplácať v nasledujúcich 5 rokoch. Z prostriedkov Nadácie VÚB boli realizované tieto aktivity:

- reštaurovanie kamenných schodov k Dolnému kostolu,
- reštaurovanie výtvarnej výzdoby a mreží na Dolnom kostole,
- reštaurátorské práce na kaplnke č. 12, 23, 24 a na kaplnke Poslednej večere,
- reštaurátorské práce na Hornom kostole,
- výrub havarijnej zelene.





# Partnerské projekty

## Prehľad partnerských projektov podporených v roku 2012

| Prijemca grantu                             | Názov projektu   | Grant v EUR    |
|---|--|----------------|
| 1 Informačné centrum mladých                | Rekonštrukcia židovského cintorína – kompletizácia exteriérových omietok a kamenných portálov na objekte Ciduk Hadin | 30 000         |
| 2 Taliansky kultúrny inštitút               | Organizovanie kultúrnych aktivít v roku 2012   | 20 000         |
| 3 Mesto Prešov                              | Rekonštrukcia fontány Neptún   | 6 000          |
| 4 Obec Stročín                              | Oprava obecného kamenného kríža  | 6 000          |
| 5 Rímskokatolícka cirkev, biskupstvo Nitra* | Obnova Opátstva sv. Benedikta v Hronskom Beňadiku  | 50 000         |
| 6 Rozhlas a televízia Slovenska             | Notový materiál pre Symfonický orchester   | 4 903          |
| 7 MČ Bratislava-Staré Mesto                 | Výchova umením: hudobno-vzdelávacie projekty Putovanie za hudbou a Prešporský Paganini                               | 10 000         |
| <b>SPOLU</b>                                |  | <b>126 903</b> |

\* Zmluva bola uzatvorená na trojročné obdobie. V roku 2012 bola poskytnutá druhá splátka v hodnote 50 000 eur.

## Informačné centrum mladých Banská Štiavnica

Nadácia VÚB prispela sumou **30 000 eur** na projekt *rekonštrukcie židovského cintorína a pamiatky ceremoniálneho domu Ciduk Hadin*. Výstupom projektu je dokončenie rekonštrukcie židovského cintorína, výnimočnej architektonickej pamiatky na Slovensku (rekonštrukcia exteriérových omietok, kamenných portálov, osvetlenia a zabezpečenia) a unikátneho objektu, ktorý sa počas niekoľkých rokov rekonštrukcie zmenil prácou dobrovoľníkov z ruiny na miesto, ktoré je dôstojnou pamiatkou obetí holokaustu v meste.

## Rímskokatolícka cirkev, biskupstvo Nitra

Na základe zmluvy uzatvorenej v roku 2011 pokračovalo financovanie projektu *Obnova Opátstva sv. Benedikta v Hronskom Beňadiku*. Opátstvo sv. Benedikta pri Hrone je národnou kultúrnou pamiatkou a najstarším kláštorom na území Slovenska pochádzajúcim z 11. storočia. Nadácia venovala na záchranu komplexu trojročný grant v celkovej sume **170 000 eur**, z toho v roku 2012 bola uhradená druhá splátka vo výške **50 000 eur**.

## Mestská časť Bratislava-Staré Mesto

Na základe trojročnej zmluvy uzatvorenej v roku 2011 pokračovalo financovanie projektu *Výchova umením*. Grant bol pridelený na 3 roky v celkovej sume **30 000 eur**, z toho v roku 2012 bola uhradená druhá splátka vo výške **10 000 eur**.



# Zamestnanecké projekty

## Poklady môjho srdca



Cieľom zamestnaneckého grantového programu **Poklady môjho srdca** je chrániť kultúrne a prírodné bohatstvo Slovenska. Finančná podpora je venovaná na záchranu a obnovu objektov, ktoré sú kultúrnymi, umeleckými a prírodnými pokladmi našej krajiny. V šiestom ročníku žiadatelia predložili 156 žiadostí o podporu. Podporených bolo **10 projektov** celkovou sumou **59 876 eur**.

| Príjemca grantu  | Názov projektu  | Grant v EUR |
|--|---|-------------|
| 1 OZ Dedičstvo otcov zachovaj nám Pane                     | Veľkomoravský dvorec Kostolec v Ducovom – akútna záchrana, obnova a propagácia ako cesta pomoci regiónu | 6 000       |
| 2 OZ Združenie záchranu cirkevných pamiatok v Modre        | Kostol svätého Jána Krstiteľa   | 6 000       |
| 3 Mesto Revúca   | Obnova okolia budovy 1. slovenského gymnázia v Revúcej pri príležitosti 150. výročia založenia          | 6 000       |
| 4 Obec Vaňovce   | Reštaurovanie organu v rímskokatolíckom kostole vo Vaňovciach   | 6 000       |
| 5 Liptovské múzeum v Ružomberku                            | Ďalej sprístupňujeme poklady nášho mesta  | 6 000       |
| 6 Obec Dolný Štál  | Zachráňme ľudovú architektúru v Dolnom Štále  | 6 000       |
| 7 Rímskokatolícky farský úrad Trnava, farnosť sv. Mikuláša | Pamiatková obnova vitráží a barokových mreží kaplnky v Bazilike sv. Mikuláša v Trnave                   | 6 000       |

| Príjemca grantu                               | Názov projektu   | Grant v EUR   |
|---|--|---------------|
| 8 Klub vojenskej histórie Beskydy             | Záchrana najväčšieho vojnového cintorína z prvej svetovej vojny                                  | 6 000         |
| 9 Mesto Modra                                 | Obnova mestského opevnenia v Modre – realizácia dostavby v mieste najväčšieho poškodenia hradieb | 6 000         |
| 10 Slovenské národné múzeum – Múzeá v Martine | Rekonštrukcia objektu zrubovej elementárnej školy z Petrovic v Múzeu slovenskej dediny           | 5 876         |
| <b>SPOLU</b>                                  |  | <b>59 876</b> |



# Umelecké súťaže

## Súťaž Maľba 2012 – Cena Nadácie VÚB za maliarske dielo pre mladých umelcov



Nadácia VÚB pokračovala v projekte podpory výtvarného umenia a vytvárania nových kultúrnych hodnôt siedmym ročníkom súťaže **Maľba**. Cieľom súťaže je podporiť tvorbu mladých výtvarníkov a zvýšiť povedomie o mladom slovenskom umení. Do súťaže sa prihlásilo 90 výtvarníkov. Vyhlásenie víťazov, odovzdanie finančných cien a vernisáž výstavy najlepších diel sa uskutočnili 15. novembra vo výstavnej sieni Dvorana MK SR. Výstava trvala do Vianoc. K výstave bol vydaný aj katalóg v náklade 500 ks, ktorý bol distribuovaný počas trvania výstavy.

Vítazmi siedmeho ročníka sa stali:

- 1. miesto – Andrej Dúbravský (odmena 10 000 eur),
- 2. miesto – Ján Vasilko (odmena 6 500 eur),
- 3. miesto – Katarína Janečková (odmena 3 500 eur).



## Súťaž Foto roka 2012 – Cena Nadácie VÚB pre mladých fotografov

**FOTO**  
ROKA 2012

Cieľom súťaže je podporiť mladých umelcov a propagovať umelecké diela v odbore fotografia. V roku 2012 prebehol piaty ročník súťaže. Súťaž vyvrcholila open-air výstavou finalistov na Hviezdoslavovom námestí v Bratislave, kde bolo vystavených vyše 60 veľkorozmerných fotografií. Výstava trvala tri týždne. Porota ocenila ako najlepšie fotografie od Jána Kekeliho, Zuzany Halánovej a Andrey Junekovej, ktorí získali odmeny v hodnote 10 000 eur (1. miesto – 5 000 eur, 2. miesto – 3 500 eur a 3. miesto – 1 500 eur). Témou 5. ročníka boli *Tváre Slovenska*.



### 3) Štruktúra príjmov (výnosov) za rok 2012 podľa zdrojov

|   | Príjmy v EUR        | % vyjadrenie  |
|---|---------------------|---------------|
| <b>Príspevky</b>  | <b>332 322,51</b>   | <b>28,31</b>  |
| Z toho:   |                     |               |
| Zahraničné súkromné zdroje                                      | 71 260,03           | 6,07          |
| Zahraničné vládne zdroje  | 0                   |               |
| Domáce súkromné zdroje  | 261 031,14          | 22,24         |
| Domáce vládne zdroje  | 0                   |               |
| Jednotlivci   | 31,34               | 0             |
| <b>Príjmy z činnosti nadácie</b>                                |                     |               |
| Úroky   | 292,17              | 0,03          |
| Výnos z 2 % dane z príjmov FO, PO                               | 841 057,42          | 71,66         |
| Ostatné a mimoriadne výnosy                                     |                     |               |
| <b>VÝNOSY SPOLU K 31. 12. 2012</b>                              | <b>1 173 672,10</b> | <b>100,00</b> |
| Nepoužitú prostriedky z 2 % dane z príjmu prijatých v roku 2011 | 537 080,82          |               |

# 4)

## Prehľad darcov, ktorých hodnota darov presiahla 331,94 eura

| Donor/názov        | Suma v EUR        |
|--------------------|-------------------|
| Individuálny darca | 1 050,00          |
| Intesa Sanpaolo*   | 71 260,03         |
| VÚB, a.s.          | 228 000,00        |
| <b>SPOLU</b>       | <b>300 310,03</b> |

\* Čiastka 71 260,03 eura predstavuje sumu použitú z daru od Intesa Holding International S.A. poskytnutého v roku 2007 v celkovej výške 500 000 eur.



## 5)

Štruktúra nákladov (výdavkov)  
za rok 2012

|  | Náklady v EUR     | % vyjadrenie |
|--|-------------------|--------------|
| <b>Administratívne náklady (výdavky na správu nadácie)</b> | <b>128 381,74</b> | <b>10,94</b> |
| Z toho:  |                   |              |
| Ochrana a zhodnotenie majetku                              | 0                 | 0            |
| Propagácia verejnoprospešného účelu nadácie                | 82 695,26         | 7,05         |
| Prevádzka nadácie  | 41 598,80         | 3,54         |
| Odmena za výkon funkcie správcu                            | 0                 | 0            |
| Náhrady výdavkov podľa osobitného predpisu                 | 0                 | 0            |
| Mzdové náklady   | 0                 | 0            |
| Iné náklady priamo súvisiace s prevádzkou nadácie          | 4 087,68          | 0,35         |
| <b>Osobitné projektové náklady</b>                         | <b>80 976,00</b>  | <b>6,90</b>  |
| <b>Zrážková daň z úrokov</b>                               | <b>38,14</b>      | <b>0</b>     |
| <b>Granty a projekty:</b>                                  | <b>964 276,22</b> | <b>82,16</b> |
| Z toho:  |                   |              |
| nadačný program „pre Nádej“                                | 288 061,34        | 25,54        |
| nadačný program „pre Vzdelanie“                            | 194 220,76        | 16,55        |

|                                     | Náklady v EUR       | % vyjadrenie |
|-------------------------------------|---------------------|--------------|
| nadačný program „pre Umenie“        | 481 994,12          | 41,07        |
| <b>NÁKLADY SPOLU K 31. 12. 2012</b> | <b>1 173 672,10</b> | <b>100</b>   |

Pozn. Rozdiel v porovnaní s kapitolou 2 Prehľad podporených subjektov a aktivít predstavuje položky účtované na účet časového rozlíšenia.

## 6) Výška výdavkov (nákladov) na správu nadácie za rok 2012

Podľa článku 10 ods. 1 nadačnej listiny správna rada určila výšku výdavkov (nákladov) na správu nadácie v štruktúre podľa článku 10 ods. 2 na kalendárny rok 2012 v miere nevyhnutnej na zabezpečenie jej činnosti vo výške maximálne do 10 % zo všetkých výdavkov (nákladov). Administratívne náklady k 31. 12. 2012 boli prekročené o 0,94 % na základe potrieb nevyhnutných na realizáciu schválených projektov a činnosť nadácie. Toto navýšenie je v súlade s rozhodnutím správnej rady.

Správkyňa Nadácie VÚB nepoberala za výkon funkcie žiadnu odmenu.

## 7) Zmeny vykonané v nadačnej listine a v zložení orgánov v roku 2012

V roku 2012 neboli v nadačnej listine vykonané žiadne zmeny.

## 8) Prehľad o činnosti nadačných fondov spolu s prehľadom o prostriedkoch nadačných fondov

Nadácia VÚB v roku 2012 nemala ani nevytvorila žiadny nadačný fond.

# 9) Zoznam partnerov v roku 2012

## Zoznam partnerov (v abecednom poradí) – granty

- ArtEst – polyestetické vzdelávanie znevýhodnenej mládeže
- Archenland
- Asociácia Divadelná Nitra
- Asociácia pomoci postihnutým ADELI
- Bez bariér, n. o.
- Blue Production
- Centrum Aktívny vozík
- Centrum pedagogicko-psychologického poradenstva a prevencie
- Centrum sociálnych služieb Zátiašie
- Cirkevná materská škola Márie Mazzarellovej
- Claudianum, n. o.
- Depaul Slovensko, n. o.
- Detská fakultná nemocnica s poliklinikou Bratislava
- Detská misia (pracovisko Martin)
- Detské ARO Košice
- Detský domov Hriňová
- Detský domov rodinného typu Nové Mesto nad Váhom
- Detský fond SR
- Dobrovoľnícka skupina Vřba
- Domka Košice
- DOMKA – Združenie saleziánskej mládeže, stredisko Ludrová
- Domov sociálnych služieb Detva
- Domov sociálnych služieb prof. Karola Matulaya
- Domov sociálnych služieb MEREMA
- Domov sociálnych služieb Méta, Martin
- Ekonomická univerzita v Bratislave, Národohospodárska fakulta, Katedra hospodárskej politiky
- EPEUS pri Gymnáziu Školská 7, Spišská Nová Ves
- Evanjelické gymnázium
- Gymnastické centrum
- Historicko-Astronomická Spoločnosť
- Horúci tím
- Indícia, n. o.
- INESS – Inštitút ekonomických a spoločenských analýz
- Informačné centrum mladých
- Ing. Pavol Lím – EKOTOPFILM
- Inštitút bankového vzdelávania NBS, n. o.
- K-7 Psovodi – záchranári Slovenskej republiky, OZ
- Klub hokeja na sánkach Zbojníci

- Klub priateľov zrakov postihnutej mládeže pri SOŠ pre žiakov so ZP
- Klub vojenskej histórie Beskydy
- Komunitná nadácia Veľký Šariš
- Kongregácia sestier služobníc Nepoškvrnenej Panny Márie
- Liga za duševné zdravie
- Liptovské múzeum v Ružomberku
- Maják, n. o.
- Matematická spoločnosť – Mladý génius
- Mesto Modra
- Mesto Prešov
- Mesto Revúca
- Mestská časť Bratislava-Staré Mesto
- Ministerstvo kultúry SR
- Nadácia Kvapka nádeje
- Občianske združenie – Centrum aktivizácie pamäte a vitality Revúčka
- Občianske združenie Barlička
- Občianske združenie Dedičstvo otcov zachovaj nám Pane
- Občianske združenie DSS Turie
- OZ Frater
- OZ HOPP
- OZ INEX Slovakia
- OZ Manageria
- Občianske združenie Poznávaj a tvor!
- Občianske združenie Proti prúdu
- Občianske združenie Prvého epitetického pracoviska na Slovensku
- OZ rodičov a priateľov detí s kombinovaným postihnutím Iskierka
- OZ Svetielko nádeje
- Občianske združenie Vagus
- OZ Vrabčiaci pri špeciálnej ZŠ v Bratislave
- Občianske združenie Združenie záchranu cirkevných pamiatok v Modre
- Obec Dolný Štál
- Obec Stročín
- Obec Vaňovce
- Peter Slodičák Astrál
- PK Vodnár, Poprad
- Prístav nádeje, o. z.
- Relevant, n. o.
- Rímskokatolícky farský úrad Trnava, farnosť sv. Mikuláša
- Rodičovské združenie pri MŠ
- RTVS
- SČK Bratislava
- Slovenská debatná asociácia
- Slovenské národné múzeum – Múzeá v Martine
- Slovenské technické múzeum v Košiciach
- Slovenský výbor pre Unicef
- Spojená škola internátna (Centrum špeciálno-pedagogického poradenstva)
- Spoločnosť Downovho syndrómu na Slovensku
- Spoločnosť na pomoc osobám s autizmom v Prievidzi
- Spoločnosť pre pomoc deťom detského domova v Spišskom Štiavniku
- Spolok medikov mesta Košice
- Stredná odborná škola Šahy
- Súkromná základná škola s materskou školou pre žiakov a deti s autizmom
- Svet ticha
- Špeciálna základná škola internátna sv. Klementa Hofbauera
- Špeciálna ZŠ s MŠ Karpatská 1, 811 05 Bratislava

- Taliansky kultúrny inštitút
- TÍCHO v TME detí v Červenici, n. f.
- Tími, n. o.
- Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska
- Univerzita Komenského v Bratislave

- Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave
- Viera – Lásky – Nádej, o. z.
- Vlastnou cestou
- VÚB, a.s.
- Základná škola Rožňava

## Iní partneri

- AFS Intercultura
- 2 create, s. r. o.
- Arthur media
- Consumer Finance Holding, a. s.
- Ernst & Young Slovakia
- KPMG in Slovakia

- Istropolitana Ogilvy
- Notársky úrad JUDr. Roman Vidovenec
- PhDr. Katarína Bajcurová, CSc.
- Promea Communication, s. r. o.
- Všeobecná úverová banka, a.s.
- Občianske združenie WellGiving

# 10) Výkazy účtovnej závierky k 31. decembru 2012

## Nadácia VÚB

### Súvaha k 31. decembru 2012

| Ozn. STRANA AKTÍV |  | č. r.      | Bežné účtovné obdobie |                        |                     | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-------------------|--|------------|-----------------------|------------------------|---------------------|--|
| a                 | b  | c          | Brutto<br>1<br>v EUR  | Korekcia<br>2<br>v EUR | Netto<br>3<br>v EUR | Netto<br>4<br>v EUR                          |
| <b>A.</b>         | <b>Neobežný majetok spolu r. 002 + r. 009 + r. 021</b>                 | <b>001</b> | <b>32 692,48</b>      | <b>–</b>               | <b>32 692,48</b>    | <b>27 592</b>                                |
| <b>1.</b>         | <b>Dlhodobý nehmotný majetok súčet r. 003 až r. 008</b>                | <b>002</b> | <b>–</b>              | <b>–</b>               | <b>–</b>            | <b>–</b>                                     |
|                   | Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012 - (072 + 091 AÚ) | 003        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Softvér (013) - /073, 091 AÚ/  | 004        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Oceniteľné práva (014) - /074, 091 AÚ/                                 | 005        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018 + 019) - /078 + 079 + 091 AÚ/   | 006        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041 - 093)                   | 007        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Poskytnuté preddávky na dlhodobý nehmotný majetok (051 - 095 AÚ)       | 008        | –                     | –                      | –                   | –  |
| <b>2.</b>         | <b>Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 010 až r. 020)</b>                | <b>009</b> | <b>32 692,48</b>      | <b>–</b>               | <b>32 692,48</b>    | <b>27 592</b>                                |
|                   | Pozemky (031)  | 010        | –                     | x                      | –                   | –  |
|                   | Umelecké diela a zbierky (032)   | 011        | 32 692,48             | x                      | 32 692,48           | 27 592                                       |
|                   | Stavby 021 - (081 - 092 AÚ)  | 012        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Samostatne hnuteľné veci a súbory hnuteľ. vecí 022 - (082 + 092 AÚ)    | 013        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092 AÚ)                              | 014        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092 AÚ)             | 015        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092 AÚ)                   | 016        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092 AÚ)                    | 017        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 + 092 AÚ)                   | 018        | –                     | –                      | –                   | –  |

| Ozn. STRANA AKTÍV |   | č. r.      | Bežné účtovné obdobie |                        |                     | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-------------------|---|------------|-----------------------|------------------------|---------------------|--|
| a                 | b   | c          | Brutto<br>1<br>v EUR  | Korekcia<br>2<br>v EUR | Netto<br>3<br>v EUR | Netto<br>4<br>v EUR                          |
|                   | Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)  | 019        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Poskytnuté preddávky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095 AÚ)  | 020        | –                     | –                      | –                   | –  |
| <b>3.</b>         | <b>Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až r. 028)</b>   | <b>021</b> | <b>–</b>              | <b>–</b>               | <b>–</b>            | <b>–</b>                                     |
|                   | Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach ovládanej osobou (061) - 096A           | 022        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062) - 096A       | 023        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)  | 024        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096A                                       | 025        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096A)  | 026        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)   | 027        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Poskytnuté preddávky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)                                      | 028        | –                     | –                      | –                   | –  |
| <b>B.</b>         | <b>Obežný majetok r. 030 + r. 037 + r. 042 + r. 051</b>   | <b>029</b> | <b>498 658,42</b>     | <b>–</b>               | <b>498 658,42</b>   | <b>409 758</b>                               |
| <b>1.</b>         | <b>Zásoby súčet (r. 031 až r. 036)</b>  | <b>030</b> | <b>–</b>              | <b>–</b>               | <b>–</b>            | <b>–</b>                                     |
|                   | Materiál (112, 119) - 191   | 031        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122) - (192, 193)                               | 032        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Výrobky (123 - 194)   | 033        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Zvieratá (124 - 195)  | 034        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Tovar (132 + 139) - 196   | 035        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Poskytnuté prevádzkové preddávky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)  | 036        | –                     | –                      | –                   | –  |
| <b>2.</b>         | <b>Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 038 až r. 041)</b>   | <b>037</b> | <b>–</b>              | <b>–</b>               | <b>–</b>            | <b>–</b>                                     |
|                   | Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A) - 391A   | 038        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391A)  | 039        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391 AÚ)   | 040        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Iné pohľadávky (335A + 373A + 375A + 378A) - 391A   | 041        | –                     | –                      | –                   | –  |
| <b>3.</b>         | <b>Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 043 až r. 050)</b>   | <b>042</b> | <b>–</b>              | <b>–</b>               | <b>–</b>            | <b>500</b>                                   |
|                   | Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A) - 391A   | 043        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)  | 044        | –                     | –                      | –                   | 500  |
|                   | Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)                                    | 045        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Daňové pohľadávky (341, 342, 343, 345)  | 046        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346 + 348) | 047        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391 AÚ)   | 048        | –                     | –                      | –                   | –  |
|                   | Spojovací účet pri združení (396 - 391 AÚ)  | 049        | –                     | –                      | –                   | –  |



| Ozn. STRANA AKTÍV                             |  | č. r.      | Bežné účtovné obdobie |                  |                   | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|---|--|------------|-----------------------|------------------|-------------------|--|
| a   | b  | c          | Brutto 1 v EUR        | Korekcia 2 v EUR | Netto 3 v EUR     | Netto 4 v EUR                                |
|   | Iné pohľadávky (335A + 373A + 375A + 378A) - 391AÚ                 | 050        | –                     | –                | –                 | –  |
| 4.  | Finančné účty súčet (r. 052 až r. 056)                             | 051        | 498 658,42            | –                | 498 658,42        | 409 258                                      |
|   | Pokladnica (211 + 213)   | 052        | 9,40                  | –                | 9,40              | 1  |
|   | Bankové účty (221 AÚ + 261)  | 053        | 498 649,02            | –                | 498 649,02        | 409 257                                      |
|   | Bankové účty s viazanosťou dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)           | 054        | –                     | –                | –                 | –  |
|   | Krátkodobý finančný majetok (251 + 253 + 255 + 256 + 257) - 291 AÚ | 055        | –                     | –                | –                 | –  |
|   | Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291 AÚ)          | 056        | –                     | –                | –                 | –  |
| C.  | Časové rozlíšenie r. 058 a r. 059                                  | 057        | 128 814,86            | –                | 128 814,86        | 317 906                                      |
|   | Náklady budúcich období (381)                                      | 058        | 128 814,86            | –                | 128 814,86        | 317 906                                      |
|   | Príjmy budúcich období (385)                                       | 059        | –                     | –                | –                 | –  |
| <b>MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057</b> |  | <b>060</b> | <b>660 165,76</b>     | <b>–</b>         | <b>660 165,76</b> | <b>755 256</b>                               |

| Ozn. STRANA PASÍV |  | č. r. | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-------------------|--|-------|-----------------------|--|
| a                 | b  | c     | 5 v EUR               | 6 v EUR                                      |
| A.                | Vlastné zdroje krytia majetku spolu r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 073                          | 061   | 38 141,48             | 33 041                                       |
| 1.                | Imanie a peňažné fondy r. 063 až 067   | 062   | 38 141,48             | 33 041                                       |
|                   | Základné imanie súčet (411)  | 063   | 38 141,48             | 33 041                                       |
|                   | Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)  | 064   | –                     | –  |
|                   | Fond reprodukcie (413)   | 065   | –                     | –  |
|                   | Oceňovacie rozdiely z preceňovania majetku a záväzkov (414)                                    | 066   | –                     | –  |
|                   | Oceňovacie rozdiely z preceňovania kapitálových účastí (415)                                   | 067   | –                     | –  |
| 2.                | Fondy tvorené zo zisku súčet (r. 069 až r. 071)  | 068   | –                     | –  |
|                   | Rezervný fond (421)  | 069   | –                     | –  |
|                   | Fondy tvorené zo zisku (423)   | 070   | –                     | –  |
|                   | Ostatné fondy (427)  | 071   | –                     | –  |
| 3.                | Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+,-,428)                                  | 072   | –                     | –  |
| 4.                | Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101) | 073   | (0)                   | (0)  |
| B.                | Cudzie zdroje spolu r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097  | 074   | 4 260,14              | 56 438                                       |
| 1.                | Rezervy r. 076 až r. 078   | 075   | –                     | –  |
|                   | Rezervy zákonné (451 AÚ)   | 076   | –                     | –  |

| Ozn. STRANA PASÍV  |  | č. r.      | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|--|--|------------|-----------------------|--|
| a  | b  | c          | 5 v EUR               | 6 v EUR                                      |
|  | Ostatné rezervy (459 AÚ)   | 077        | –                     | –  |
|  | Krátkodobé rezervy (323 + 451 AÚ + 459 AÚ)   | 078        | –                     | –  |
| <b>2.</b>  | <b>Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086</b>   | <b>079</b> | <b>–</b>              | <b>–</b>                                     |
|  | Záväzky zo sociálneho fondu (472)  | 080        | –                     | –  |
|  | Vydané dlhopisy (473)  | 081        | –                     | –  |
|  | Záväzky z nájmu (474 AÚ)   | 082        | –                     | –  |
|  | Dlhodobé prijaté preddávky (475)   | 083        | –                     | –  |
|  | Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)   | 084        | –                     | –  |
|  | Dlhodobé zmenky na úhradu (478)  | 085        | –                     | –  |
|  | Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)   | 086        | –                     | –  |
| <b>3.</b>  | <b>Krátkodobé záväzky súčet (r. 088 až r. 096)</b>   | <b>087</b> | <b>4 260,14</b>       | <b>56 438</b>                                |
|  | Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 326) okrem 323                                     | 088        | 460,14                | 52 638                                       |
|  | Záväzky voči zamestnancom (331 + 333)  | 089        | –                     | –  |
|  | Záväzky so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)                                    | 090        | –                     | –  |
|  | Daňové záväzky (341 až 345)  | 091        | 3 800                 | 3 800  |
|  | Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346 + 348) | 092        | –                     | –  |
|  | Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)                                  | 093        | –                     | –  |
|  | Záväzky voči účastníkovi združení (368)  | 094        | –                     | –  |
|  | Spojovací účet pri združení (396)  | 095        | –                     | –  |
|  | Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)   | 096        | –                     | –  |
| <b>4.</b>  | <b>Bankové výpomoci a pôžičky súčet (r. 098 až r. 100)</b>   | <b>097</b> | <b>–</b>              | <b>–</b>                                     |
|  | Dlhodobé bankové úvery (461A)  | 098        | –                     | –  |
|  | Bežné bankové úvery (231 + 232 + 461 AÚ)   | 099        | –                     | –  |
|  | Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241 + 249)   | 100        | –                     | –  |
| <b>C.</b>  | <b>Časové rozlíšenie súčet (r. 102 a r. 103)</b>   | <b>101</b> | <b>617 764,14</b>     | <b>665 777</b>                               |
|  | Výdavky budúcich období (383)  | 102        | 75 100                | 8 238  |
|  | Výnosy budúcich období (384)   | 103        | 542 664,14            | 657 539                                      |
| <b>VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU r. 061 + r. 074 + r. 101</b> |  | <b>104</b> | <b>660 165,76</b>     | <b>755 256</b>                               |

## Nadácia VÚB

### Výkaz ziskov a strát k 31. decembru 2012

| Číslo účtu | Náklady   | č. r. | Činnosť              |                           |            |  |
|------------|---|-------|----------------------|---------------------------|------------|--|
|            |   |       | Hlavná nezdaňovaná 1 | Podnikateľská zdaňovaná 2 | Spolu 3    | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
| a          | b   | c     |                      |                           |            |  |
| 501        | Spotreba materiálu  | 01    | 9,54                 | –                         | 9,54       | –  |
| 502        | Spotreba energie  | 02    | –                    | –                         | –          | –  |
| 504        | Predaný tovar   | 03    | –                    | –                         | –          | –  |
| 511        | Opravy a udržiavanie  | 04    | –                    | –                         | –          | –  |
| 512        | Cestovné  | 05    | 4                    | –                         | 4          | 21   |
| 513        | Náklady na reprezentáciu  | 06    | 857,54               | –                         | 857,54     | 460  |
| 518        | Ostatné služby  | 07    | 127 477,66           | –                         | 127 477,66 | 173 053                                      |
| 521        | Mzdové náklady  | 08    | –                    | –                         | –          | –  |
| 524        | Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie                                      | 09    | –                    | –                         | –          | –  |
| 525        | Ostatné sociálne poistenie  | 10    | –                    | –                         | –          | –  |
| 527        | Zákonné sociálne náklady  | 11    | –                    | –                         | –          | –  |
| 528        | Ostatné sociálne náklady  | 12    | –                    | –                         | –          | –  |
| 531        | Daň z motorových vozidiel   | 13    | –                    | –                         | –          | –  |
| 532        | Daň z nehnuteľností   | 14    | –                    | –                         | –          | –  |
| 538        | Ostatné dane a poplatky   | 15    | 7                    | –                         | 7          | 3  |
| 541        | Zmluvné pokuty a penále   | 16    | –                    | –                         | –          | –  |
| 542        | Ostatné pokuty a penále   | 17    | –                    | –                         | –          | –  |
| 543        | Odpísané pohľadávky   | 18    | –                    | –                         | –          | –  |
| 544        | Úroky   | 19    | –                    | –                         | –          | –  |
| 545        | Kurzové straty  | 20    | –                    | –                         | –          | –  |
| 546        | Dary  | 21    | –                    | –                         | –          | –  |
| 547        | Osobitné náklady  | 22    | 80 976               | –                         | 80 976     | 58 954                                       |
| 548        | Manká a škody   | 23    | –                    | –                         | –          | –  |
| 549        | Iné ostatné náklady   | 24    | 26                   | –                         | 26         | 23   |
| 551        | Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku                    | 25    | –                    | –                         | –          | –  |
| 552        | Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku | 26    | –                    | –                         | –          | –  |
| 553        | Predané cenné papiere   | 27    | –                    | –                         | –          | –  |
| 554        | Predaný materiál  | 28    | –                    | –                         | –          | –  |

| Číslo účtu                                   | Náklady  | č. r.     | Činnosť             |          |                     |                      |                           |
|--|--|-----------|---------------------|----------|---------------------|----------------------|---------------------------|
|  |  |           | a                   | b        | c                   | Hlavná nezdaňovaná 1 | Podnikateľská zdaňovaná 2 |
| 555  | Náklady na krátkodobý finančný majetok         | 28        | -                   | -        | -                   | -                    | -                         |
| 556  | Tvorba fondov                                  | 29        | -                   | -        | -                   | -                    | -                         |
| 557  | Náklady na precenenie cenných papierov         | 30        | -                   | -        | -                   | -                    | -                         |
| 558  | Tvorba a zaúčtovanie opravných položiek        | 31        | -                   | -        | -                   | -                    | -                         |
| 559  | Poskytnuté príspevky organizačným zložkám      | 32        | -                   | -        | -                   | -                    | -                         |
| 561  | Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám   | 33        | -                   | -        | -                   | -                    | -                         |
| 562  | Poskytnuté príspevky fyzickým osobám           | 34        | 249 788,34          | -        | 249 788,34          | 178 087              |                           |
| 563  | Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane | 35        | 48 000              | -        | 48 000              | 63 856               |                           |
| 565  | Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky        | 36        | 666 487,88          | -        | 666 487,88          | 689 114              |                           |
| 567  | Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky        | 37        | -                   | -        | -                   | -                    |                           |
| <b>Účtovná trieda 5 spolu r. 01 až r. 37</b> |  | <b>38</b> | <b>1 173 633,96</b> | <b>-</b> | <b>1 173 633,96</b> | <b>1 163 571</b>     |                           |

| Číslo účtu | VÝNOSY                                  | č. r. | Činnosť |        |        |                      |
|------------|---|-------|---------|--------|--------|----------------------|
|            |   |       | a       | b      | c      | Hlavná nezdaňovaná 1 |
| 601        | Tržby za vlastné výrobky                | 39    | -       | -      | -      | -                    |
| 602        | Tržby z predaja služieb                 | 40    | -       | -      | -      | -                    |
| 604        | Tržby za predaný tovar                  | 41    | -       | -      | -      | -                    |
| 611        | Zmena stavu zásob nedokončenej výroby   | 42    | -       | -      | -      | -                    |
| 612        | Zmena stavu zásob polotovarov           | 43    | -       | -      | -      | -                    |
| 613        | Zmena stavu zásob výrobkov              | 44    | -       | -      | -      | -                    |
| 614        | Zmena stavu zásob zvierat               | 45    | -       | -      | -      | -                    |
| 621        | Aktivácia materiálu a tovaru            | 46    | -       | -      | -      | -                    |
| 622        | Aktivácia vnútroorganizačných služieb   | 47    | -       | -      | -      | -                    |
| 623        | Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku | 48    | -       | -      | -      | -                    |
| 624        | Aktivácia dlhodobého hmotného majetku   | 49    | -       | -      | -      | -                    |
| 641        | Zmluvné pokuty a penále                 | 50    | -       | -      | -      | -                    |
| 642        | Ostatné pokuty a penále                 | 51    | -       | -      | -      | -                    |
| 643        | Platby za odpísané pohľadávky           | 52    | -       | -      | -      | -                    |
| 644        | Úroky                                   | 53    | -       | 292,17 | 292,17 | 266                  |
| 645        | Kurzové zisky                           | 54    | -       | -      | -      | -                    |

| Číslo účtu  | VÝNOSY  | č. r.     | Činnosť             |          |                     |                      |                           |
|---|---|-----------|---------------------|----------|---------------------|----------------------|---------------------------|
|   |   |           | a                   | b        | c                   | Hlavná nezdaňovaná 1 | Podnikateľská zdaňovaná 2 |
| 646   | Prijaté dary  | 55        | –                   | –        | –                   | –                    | –                         |
| 647   | Osobitné výnosy   | 56        | –                   | –        | –                   | –                    | –                         |
| 648   | Zákonné poplatky  | 57        | –                   | –        | –                   | –                    | –                         |
| 649   | Iné ostatné výnosy  | 58        | –                   | –        | –                   | –                    | –                         |
| 651   | Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku | 59        | –                   | –        | –                   | –                    | –                         |
| 652   | Výnosy z dlhodobého finančného majetku                                      | 60        | –                   | –        | –                   | –                    | –                         |
| 653   | Tržby z predaja cenných papierov a podielov                                 | 61        | –                   | –        | –                   | –                    | –                         |
| 654   | Tržby z predaja materiálu   | 62        | –                   | –        | –                   | –                    | –                         |
| 655   | Výnosy z krátkodobého finančného majetku                                    | 63        | –                   | –        | –                   | –                    | –                         |
| 656   | Výnosy z použitia fondu   | 64        | –                   | –        | –                   | –                    | –                         |
| 657   | Výnosy z precenenia cenných papierov  | 65        | –                   | –        | –                   | –                    | –                         |
| 658   | Výnosy z nájmu majetku  | 66        | –                   | –        | –                   | –                    | –                         |
| 661   | Prijaté príspevky od organizačných zložiek                                  | 67        | –                   | –        | –                   | –                    | –                         |
| 662   | Prijaté príspevky od iných organizácií                                      | 68        | 332 291,17          | –        | 332 291,17          | 301 798              |                           |
| 663   | Prijaté príspevky od fyzických osôb   | 69        | 31,34               | –        | 31,34               | 816                  |                           |
| 664   | Prijaté členské príspevky   | 70        | –                   | –        | –                   | –                    |                           |
| 665   | Príspevky z podielu zaplatenej dane   | 71        | 841 057,42          | –        | 841 057,42          | 860 741              |                           |
| 667   | Prijaté príspevky z verejných zbierok                                       | 72        | –                   | –        | –                   | –                    |                           |
| 691   | Dotácie   | 73        | –                   | –        | –                   | –                    |                           |
| <b>Účtovná trieda 6 spolu r. 39 až r. 73</b>                            |   | <b>74</b> | <b>1 173 672,10</b> | <b>–</b> | <b>1 173 672,10</b> | <b>1 163 621</b>     |                           |
| <b>Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38</b>                |   | <b>75</b> | <b>38,14</b>        | <b>–</b> | <b>38,14</b>        | <b>50</b>            |                           |
| 591   | Daň z príjmov   | 76        | 38,14               | –        | 38,14               | 50                   |                           |
| 595   | Dodatočné odvody dane z príjmov   | 77        | –                   | –        | –                   | –                    |                           |
| <b>Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)</b> |   | <b>78</b> | <b>0</b>            | <b>–</b> | <b>0</b>            | <b>0</b>             |                           |

# 11)

## Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2012

### I. Všeobecné údaje

#### **Názov, sídlo, vznik a zakladateľ účtovnej jednotky**

Nadácia VÚB je nezisková organizácia, ktorá bola založená 12. 12. 2003 a bola zapísaná do registra na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky pod číslom 203/Na-2002/741. Organizácia sídli na Mlynských nivách 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, identifikačné číslo 308 560 43, daňové identifikačné číslo 2021972392.

Zakladateľom účtovnej jednotky je Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava. VÚB má 100 % podiel na nadačnom imaní a tiež 100 % podiel na hlasovacích právach.

#### **Informácie o členoch štatutárnych orgánov**

##### **Mená a priezviská členov štatutárnych orgánov nadácie k 31. 12. 2012:**

Správna rada

Ignacio Jaquotot – predseda správnej rady

Elena Kohútiková – člen správnej rady

Jaroslav Kiska – člen správnej rady

Správca nadácie

Martina Slezáková

Revízor nadácie

Elena Slaninková

#### **Predmet činnosti nadácie**

- rozvoj a ochrana duchovných a kultúrnych hodnôt
- realizácia a ochrana ľudských práv alebo iných humanitných cieľov
- ochrana a tvorba životného prostredia
- zachovanie prírodných hodnôt
- ochrana zdravia

- ochrana práv detí a mládeže
- rozvoj vedy, vzdelania, telovýchovy
- plnenie individuálne určenej humanitnej pomoci pre jednotlivca alebo skupinu osôb, ktoré sa ocitli v ohrození života alebo potrebujú naliehavú pomoc pri postihnutí živelnou pohromou

#### Priemerný prepočítaný počet zamestnancov za účtovné obdobie

|  | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|--|-----------------------|--|
| Priemerný prepočítaný počet zamestnancov   | –                     | –  |
| Z toho počet vedúcich zamestnancov   | –                     | –  |
| Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou   | –                     | –  |
| Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia | 3                     | 3  |

Nadácia VÚB nemala k 31. 12. 2012 žiadnych zamestnancov. Traja zamestnanci Všeobecnej úverovej banky vykonávali pre účtovnú jednotku činnosť správcu nadácie, revízora a účtovníka.

Nadácia VÚB nemá organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti.

## II. Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

Účtovná závierka bola zostavená podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predpokladom nepretržitého trvania jej činnosti a je zostavená ako riadna účtovná závierka.

Účtovná závierka Nadácie VÚB za predchádzajúce účtovné obdobie k 31. 12. 2011 bola schválená revízorom nadácie 27. 4. 2012.

**Účtovné zásady, metódy a spôsoby oceňovania, ktoré Nadácia VÚB používala pri zostavení účtovnej závierky za rok 2012, sú takéto:**

**Dlhodobý nehmotný majetok**

Dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá obsahuje cenu obstarania a náklady súvisiace s jeho obstaraním.

Dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi alebo reprodukčnou obstarávacou cenou, ak sú vlastné náklady vyššie ako reprodukčná obstarávacía cena tohto majetku.

Dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom sa oceňuje reprodukčnou obstarávacou cenou v prípade bezodplatného nadobudnutia majetku alebo majetku zisteného pri inventarizácii, t. j. cenou, za ktorú by sa majetok obstaral v čase, keď sa o ňom účtuje.

**Dlhodobý hmotný majetok**

Dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá obsahuje cenu obstarania a náklady súvisiace s jeho obstaraním.

Dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi, ktoré zahŕňujú priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť, a nepriame náklady, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť.

Dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom sa oceňuje reprodukčnou obstarávacou cenou v prípade bezodplatného nadobudnutia majetku alebo majetku novozisteného pri inventarizácii, t. j. cenou, za ktorú by sa majetok obstaral v čase, keď sa o ňom účtuje.

**Dlhodobý finančný majetok**

Dlhodobý finančný majetok je oceňovaný obstarávacou cenou. Obstarávacía cena je cena, za ktorú sa majetok obstaral, a náklady súvisiace s jeho obstaraním.

**Zásoby**

Zásoby obstarané kúpou sú oceňované obstarávacou cenou. Obstarávacía cena je cena, za ktorú sa majetok obstaral, a náklady súvisiace s obstaraním.



### **Pohľadávky**

Pohľadávky vrátane nároku na dary, príspevky a dotácie. Pohľadávky sa oceňujú menovitou hodnotou. Pri odplatnom nadobudnutí alebo nadobudnutí vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou. O prijatých a poskytnutých daroch, príspevkoch a dotáciách sa účtuje k dňu vzniku nároku na ich plnenie v menovitej hodnote.

### **Krátkodobý finančný majetok**

Krátkodobý finančný majetok tvoria peniaze v hotovosti a na bankových účtoch. Je ocenený menovitou hodnotou.

### **Časové rozlíšenie na strane aktív**

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa oceňujú ich menovitou hodnotou.

### **Záväzky**

Dlhodobé i krátkodobé záväzky vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov sa vykazujú pri ich vzniku v menovitých hodnotách, pri prevzatí obstarávacou cenou. Úroky z pôžičiek a úverov sa účtujú do obdobia, s ktorým časovo a vecne súvisia.

### **Časové rozlíšenie na strane pasív**

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa oceňujú ich menovitou hodnotou.

### **Tvorba odpisového plánu**

Dlhodobý majetok sa odpisuje do nákladov na základe predpokladanej životnosti príslušného majetku. Predpokladané obdobie používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú stanovené pre jednotlivé skupiny dlhodobého majetku takto:

| <b>Majetok</b>       | <b>Obdobie (roky)</b> | <b>Ročný odpis</b> | <b>Metóda</b> |
|----------------------|-----------------------|--------------------|---------------|
| Majetok              | 6                     | 1/6                | rovnomerná    |
| Dopravné prostriedky | 4                     | 1/4                | rovnomerná    |
| Nehmotný majetok     | 4                     | 1/4                | rovnomerná    |

V prípade prechodného zníženia úžitkovej hodnoty dlhodobého hmotného majetku sa tvorí opravná položka vo výške rozdielu jeho zistenej úžitkovej hodnoty a zostatkovej hodnoty.

### III. Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

#### Prehľad o dlhodobom majetku

|  | Pozemky | Umelecké diela<br>a zbierky | Stavby | Ostatné | Spolu v EUR |
|--|---------|-----------------------------|--------|---------|-------------|
| Prvotné ocenenie – stav na začiatku<br>bežného účtovného obdobia | –       | 27 592                      | –      | –       | 27 592      |
| Prírastky  | –       | 5 100                       | –      | –       | 5 100       |
| Úbytky   | –       | –                           | –      | –       | –           |
| Presuny  | –       | –                           | –      | –       | –           |
| Stav na konci bežného účt. obdobia                               |         | 32 692                      |        |         | 32 692      |
| Oprávky – stav na začiatku bežného<br>účtovného obdobia          | –       | –                           | –      | –       | –           |
| Prírastky  | –       | –                           | –      | –       | –           |
| Úbytky   | –       | –                           | –      | –       | –           |
| Stav na konci bežného účt. obdobia                               |         | –                           |        |         | –           |
| Opravné položky – stav na začiatku<br>bežného účtovného obdobia  | –       | –                           | –      | –       | –           |
| Prírastky  | –       | –                           | –      | –       | –           |
| Úbytky   | –       | –                           | –      | –       | –           |
| Stav na konci bežného účt. obdobia                               |         | –                           |        |         | –           |
| Zostatková hodnota   | –       | –                           | –      | –       | –           |
| Stav na začiatku bežného účt. obdobia                            |         | 27 592                      |        |         | 27 592      |
| Stav na konci bežného účt. obdobia                               |         | 32 692                      |        |         | 32 692      |

Umelecké diela v majetku Nadácie VÚB tvoria darované víťazné obrazy zo súťaží *Mal'ba*, ktorú od roku 2006 nadácia každoročne organizuje. Jedno umelecké dielo v hodnote 1 551 eur tvorí umelecká mozaika „Omaggio AD Apolliner“, ktorá bola obstaraná v roku 2011.

Nadácia VÚB nemá žiadny dlhodobý hmotný alebo nehmotný majetok, na ktorý by bolo zriadené záložné právo, alebo majetok, ktorým by mala účtovná jednotka obmedzené právo dispozičné. K majetku nie je uzatvorená žiadna poisťovacia zmluva.

**Finančný majetok**  
**Informácie o položkách krátkodobého finančného majetku**

| Krátkodobý finančný majetok | Stav na konci bežného účtovného obdobia | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
|-----------------------------|---|--|
| Pokladnica                  | 9                                       | 1  |
| Ceniny                      | –                                       | –  |
| Bežné bankové účty          | 489 465                                 | 18 131   |
| Termínované účty            | 9 184                                   | 391 126  |
| Peniaze na ceste            | –                                       | –  |
| <b>Spolu</b>                | <b>498 658</b>                          | <b>409 258</b>   |

**Pohľadávky**  
**Informácie o pohľadávkach do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti**

|                                 | Stav na konci bežného účtovného obdobia | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
|---------------------------------|---|--|
| Pohľadávky do lehoty splatnosti | 0                                       | 500  |
| Pohľadávky po lehote splatnosti | 0                                       | 0  |
| <b>Spolu</b>                    | <b>0</b>                                | <b>500</b>   |

Nadácia VÚB nemá k 31. 12. 2012 pohľadávky kryté záložným právom alebo inou formou zabezpečenia.

### Časové rozlíšenie nákladov budúcich období a príjmov budúcich období

|  | Stav na konci bežného účtovného obdobia | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho obdobia |
|--|---|--|
| Náklady budúcich období – admin. náklady | 2 609                                   | 6 306  |
| Náklady budúcich období – granty         | 126 206                                 | 311 600  |
| <b>Spolu</b>                             | <b>128 815</b>                          | <b>317 906</b>                                       |

Položka 2 609 eur pozostáva z faktúr za administratívne náklady, ktoré vecne a časovo súvisia s účtovným obdobím roka 2013.

V grantovej schéme Zamestnanecké projekty boli v decembri roku 2012 zaúčtované zmluvy, v prípade ktorých Nadácia VÚB poskytla preddavok, no realizácia je plánovaná na rok 2013. Z dôvodu dodržania akruálneho princípu boli tieto zmluvy zaúčtované na náklady budúcich období.

### Informácie o zmenách vlastných zdrojov

|                                     | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Prírastky (+) | Úbytky (-) | Presuny (+, -) | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|-------------------------------------|--|---------------|------------|----------------|---|
| <b>Imanie a fondy</b>               |  |               |            |                |   |
| Základné imanie                     | 33 041                                     | –             | –          | –              | –                                       |
| z toho:<br>nadačné imanie v nadácii | 7 000                                      | 0             | 0          | 0              | 7 000                                   |
| vklady zakladateľov                 | –  | –             | –          | –              | –                                       |
| umelecké diela a zbierky            | 26 041                                     | 5 100         | 0          | 0              | 31 141                                  |

|   | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Prírastky (+) | Úbytky (-) | Presuny (+, -) | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|---|--|---------------|------------|----------------|---|
| Fondy tvorené podľa osobitného predpisu             | –  | –             | –          | –              | –                                       |
| Fond reprodukcie                                    | –  | –             | –          | –              | –                                       |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov | –  | –             | –          | –              | –                                       |
| Fondy zo zisku                                      | –  | –             | –          | –              | –                                       |
| Rezervný fond                                       | –  | –             | –          | –              | –                                       |
| Fondy tvorené zo zisku                              | –  | –             | –          | –              | –                                       |
| Ostatné fondy                                       | –  | –             | –          | –              | –                                       |
| Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov | –  | –             | –          | –              | –                                       |
| Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie            | –  | –             | –          | –              | –                                       |
| <b>Spolu</b>  | <b>33 041</b>                              | <b>5 100</b>  | <b>0</b>   | <b>0</b>       | <b>38 141</b>                           |

### Rezervy

Nadácia VÚB nemala na začiatku ani na konci bežného účtovného obdobia zaúčtované žiadne druhy rezerv.

## Závazky

| Druh záväzkov   | Stav na konci bežného účtovného obdobia | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
|---|---|--|
| Závazky po lehote splatnosti  | 0                                       | 0  |
| Závazky do lehoty splatnosti so zostatkovou splatnosťou do jedného roka | 4 260                                   | 56 438   |
| <b>Krátkodobé záväzky spolu</b>   | <b>4 260</b>                            | <b>56 438</b>  |
| Závazky so zostatkovou splatnosťou od jedného do piatich rokov vrátane  | 0                                       | 0  |
| Závazky so zostatkovou splatnosťou viac ako päť rokov                   | 0                                       | 0  |
| Dlhodobé záväzky spolu  | 0                                       | 0  |
| <b>Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu</b>                              | <b>4 260</b>                            | <b>56 438</b>  |

## Bankové úvery a finančné výpomoci

K 31. 12. 2012 nemala nadácia žiadne úvery a finančné výpomoci.

## Prehľad o významných položkách časového rozlíšenia výdavkov budúcich období

| Výdavky budúcich období                  | Stav na konci bežného účtovného obdobia | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
|--|---|--|
| Poskytnuté dary nesplnené podmienky 2010 | 0                                       | 800  |
| Poskytnuté dary nesplnené podmienky 2011 | 69 100                                  | 7 437  |
| Poskytnuté dary nesplnené podmienky 2012 | 6 000                                   | 0  |
| <b>Spolu</b>                             | <b>75 100</b>                           | <b>8 237</b>   |

Položky výdavkov budúcich období predstavujú nevyplatené druhé, resp. tretie splátky poskytnutých grantov z dôvodu neukončených projektov.

### Prehľad o významných položkách výnosov budúcich období

| Položky výnosov budúcich období z dôvodu  | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia | Prírastky        | Úbytky           | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|---|--|------------------|------------------|---|
| Zostatok nepoužitej dotácie alebo grantu  | –  | –                | –                | –                                       |
| Zostatok nepoužitej časti podielu zaplatenej dane (2 % DzP nepoužitý v roku 2011) | 548 715  | –                | 548 715          | –                                       |
| Zostatok nepoužitej časti podielu zaplatenej dane (2 % DzP nepoužitý v roku 2012) | –  | 829 459          | 292 378          | 537 081                                 |
| Dar Intesa Holding International S.A.   | 75 794   | –                | 71 260           | 4 534                                   |
| Dar Všeobecnej úverovej banky, a.s.   | 33 031   | 228 000          | 261 031          | –                                       |
| Dar od fyzických osôb   | –  | 1 055            | 5                | 1 050                                   |
| <b>Spolu</b>  | <b>657 540</b>   | <b>1 058 514</b> | <b>1 173 389</b> | <b>542 665</b>                          |

V roku 2007 poskytla Intesa Holding International S.A. Nadácii VÚB dar v celkovej výške 500 000 eur. Nadácia VÚB každoročne použije z daru určenú výšku prostriedkov. O výške prostriedkov a účele ich vynaloženia rozhoduje správca a správna rada nadácie. V roku 2012 poskytla Všeobecná úverová banka, a.s., Nadácii VÚB dar v celkovej sume 228 000 eur (2011: 197 000 eur). O použití prostriedkov z daru VÚB rozhoduje správca nadácie a správna rada nadácie.

## IV. Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

### Významné položky výnosov (okrem použitých príspevkov)

|                | Stav na konci bežného účtovného obdobia | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
|----------------|---|--|
| Úrokové výnosy | 292                                     | 266  |
| <b>Spolu</b>   | <b>292</b>                              | <b>266</b>   |

### Prehľad prijatých a použitých príspevkov v priebehu bežného účtovného obdobia

|   | Stav na konci bežného účtovného obdobia | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
|---|---|--|
| Finančný príspevok od Intesa Holding International S.A. | 71 260                                  | 137 829  |
| Finančný príspevok od VÚB                               | 261 031                                 | 163 969  |
| Ostatné dary od fyzických osôb                          | 31                                      | 816  |
| 2 % dane z príjmov v roku 2010                          | –                                       | 545 740  |
| 2 % dane z príjmov v roku 2011                          | 548 715                                 | 315 000  |
| 2 % dane z príjmov v roku 2012                          | 292 342                                 | –  |
| <b>Spolu</b>  | <b>1 173 379</b>                        | <b>1 163 354</b>   |



## Prehľad významných položiek nákladov (okrem poskytnutých príspevkov)

| Popis                                      | Hodnota        |
|--|----------------|
| Služby – správa nadácie                    | 26 920         |
| Služby – marketing                         | 37 021         |
| Služby – vedenie účtovníctva               | 478            |
| Služby – preklady                          | 732            |
| Služby – agentúrne práce                   | 13 858         |
| Služby – SW podpora                        | 2 166          |
| Služby – FOTO                              | 29 079         |
| Služby – Maľba                             | 16 596         |
| Služby – ostatné                           | 628            |
| Osobitné náklady k projektom pre Vzdelanie | 60 480         |
| Osobitné náklady k projektom pre Umenie    | 20 496         |
| <b>Spolu</b>                               | <b>208 454</b> |

Náklady na služby predstavujú administratívne náklady nevyhnutné na zabezpečenie správy nadácie. Správa nadácie predstavuje náklady na ochranu a zhodnotenie majetku, externý konzultačný a právny servis, externé služby, prevádzku nadácie, propagáciu verejnoprospešného účelu nadácie, iné náklady priamo súvisiace s prevádzkou. Nadácia nemá mzdové náklady ani náklady na prenájom a energie.

## Prehľad poskytnutých príspevkov

| Názov organizácie    | Projekt                                  | Hodnota<br>v celých<br>EUR |
|----------------------|--|----------------------------|
| Ministerstvo kultúry | Cena Ministerstva kultúry SR             | 10 000                     |
| Múzeum vo sv. Antone | Reštaurovanie obrazu Danea prijíma Zeusa | 20 000                     |

| Názov organizácie  | Projekt  | Hodnota v celých EUR |
|--|--|----------------------|
| Slovenské liečebné kúpele Piešťany, a. s.                | Reštaurovanie antických sôch   | 50 000               |
| Slovenské národné múzeum                                 | Reštaurovanie olejomalieb  | 39 000               |
| Slovenská poľnohospodárska univerzita v Nitre            | Hostovanie profesora   | 4 583                |
| Mestská časť Bratislava-Staré Mesto                      | Prešporský Paganini, Putovanie za hudbou                               | 9 472                |
| Mestská časť Bratislava-Staré Mesto                      | Poznaj Staré Mesto   | 7 105                |
| S.P.A.C.E.   | Všetci sú doma   | 20 921               |
| Kruh, n. o.  | Návrat zdravotne postihnutých osôb s duševným ochorením do zamestnania | 3 980                |
| OZ Dľaň  | Prečo za mňa stále niekto rozhoduje                                    | 1 992                |
| Wellnea, s. r. o.  | Založenie zlatnickej dielne pre zdravotne postihnutú zlatníčku         | 3 996                |
| Športový klub ŠK NEKO                                    | Svetlá budúcnosť (rozvoj sluchovo postihnutých)                        | 5 000                |
| Plamienok, n. o.   | Respitná časť denného centra   | 10 000               |
| Detské ARO Košice  | Resuscitačné posteľe   | 9 999                |
| Hornooravská nemocnica Trstená                           | Polohovateľné posteľe  | 3 100                |
| OZ Ambrelo   | Pozerajte našimi očami a kúpa kompenzačných pomôcok pre nevidiacich    | 3 000                |
| OZ Radosť zo života pri ČŠPP Bocatia Košice              | Dyslektický tábor pre deti so špecifickými vývinovými poruchami        | 3 970                |
| Amália DSS   | Talent ako skala, čo bariéry váľa                                      | 711                  |
| Centrum sociálnych služieb KA                            | Vytvárajme Krupinu „bez bariér“  | 3 820                |
| Bathor 1478  | Tradičný dom „Kukurienka“  | 3 370                |
| OZ Mladá éra autorov nového tisícročia                   | Šanca pre každého  | 3 084                |
| ArtEst – polyestetické vzdelávanie znevýhodnenej mládeže | Divadlo Hopi Hope  | 3 500                |
| Spolok sv. Vincenta de Paul na Slovensku                 | Chcem ísť po svojich vlastných nohách                                  | 4 000                |
| Infosluch  | Multimediálny informačný systém Infosluch                              | 1 970                |
| OZ Athéna  | Náhradné a podporné formy komunikácie                                  | 1 984                |
| Persona  | Systematická podpora inklúzie ľudí so ZP                               | 4 000                |
| DSS pre deti a dospelých Medvedov                        | Rozvoj pracovných návykov a zručností                                  | 1 000                |
| OZ Šance pre nechcených                                  | Kmotričky II. etapa  | 2 500                |
| OZ Detská komunita                                       | Zelená oáza  | 2 382                |
| Slovenská filharmónia                                    | Zakúpenie notového materiálu   | 5 000                |
| K2 Produktion, s. r. o.                                  | Rabínka dokumentárny film  | 10 000               |

| Názov organizácie   | Projekt  | Hodnota v celých EUR |
|---|--|----------------------|
| Beňadik   | Obnova kultúrnej pamiatky „Kláštorko Skalka“   | 10 000               |
| OZ Áno pre život  | Na pracovnom trhu má byť priestor pre všetkých ľudí  | 3 900                |
| Rímskokatolícka cirkev, biskupstvo Nitra  | Reštaurovanie vitrážových okien a ich kamenných ostení v kostole v Hronskom Beňadiku         | 91 250               |
| Nadácia Memory  | Zvyšovanie odbornosti v starostlivosti o ľudí s Alzheimerovou chorobou                       | 10 000               |
| Slovenský vozičkársky a Integrovaný Florbal SWIF                                | Rozvoj Florbalu na vozíku a podpora sociálnej inklúzie                                       | 2 215                |
| OZ Náš kraj   | Moderné slovenské umenie do každej rodiny  | 10 000               |
| MW Promotion, s. r. o.  | Škola fotografovania pre najtalentovanejšie deti   | 30 000               |
| OZ Kalvársky fond   | Projekt záchranu a využitia Kalvárie v Banskej Štiavnici                                     | 66 388               |
| Talianky kultúrny inštitút v Bratislave   | Organizovanie kultúrnych a výchovno-vzdelávacích aktivít                                     | 20 000               |
| Peter Slodičák Astrál   | Vzdelávacie a harmonické centrum Astrál  | 15 000               |
| Univerzita sv. Cyrila a Metoda Trnava   | Megatrendy a médiá 2012  | 2 500                |
| Všeobecná úverová banka, a.s.   | Výhry v súťaži CSUA  | 7 600                |
| PK Vodnár, Poprad   | Čisté vody   | 20 000               |
| Rozhlas a televízia Slovenska   | Zapožičanie notového materiálu pre koncert Symfonického orchestra                            | 4 903                |
| OZ INEX Slovakia  | Vzdelávaj sa dobrovoľník   | 1 950                |
| SČK územný spolok Bratislava – mesto  | Pre tvoju ťažkú chvíľu   | 800                  |
| Svet ticha  | Medzinárodná súťaž sluchovo postihnutých v komunikačných zručnostiach                        | 2 000                |
| Domka Košice  | Kreatívna čajovňa  | 2 000                |
| Komunitná nadácia Veľký Šariš   | Šanca (vzdelávanie)  | 2 000                |
| Gymnastické centrum Bratislava  | Futbal vie hrať každý, no stojku či premet len deti, ktoré chodia k nám do gymnastickej haly | 1 740                |
| Domov sociálnych služieb MEREMA   | Harmónia bylín   | 1 880                |
| Spojená škola internátna Centrum špeciálno-pedagogického poradenstva Bratislava | Efektívnejšia pomoc rodinám s dieťaťom so stratou sluchu                                     | 1 995                |
| Claudianum, n. o.   | Kuchyňa – terapeutická miestnosť   | 1 870                |
| Cirkevná materská škola Márie Mazzarellovej                                     | Messi, Ronaldino, Škrtel v MŠ  | 1 303                |
| Evanjelické gymnázium Tisovec   | Poznávanie ekosystému  | 1 885                |
| Stredná odborná škola Šahy  | Skvalitniť odborné vzdelávanie na SOŠ  | 1 935                |
| OZ Frater   | Miesto pre teba  | 2 000                |

| Názov organizácie  | Projekt  | Hodnota v celých EUR |
|--|--|----------------------|
| OZ Svetielko nádeje  | Darujme čas, prinesieme úsmev                              | 1 188                |
| Spoločnosť na pomoc osobám s autizmom v Prievidzi            | Brány poznania – Svet okolo mňa                            | 496                  |
| OZ Iskierka  | Hurá do Iskierky   | 1 969                |
| Depaul Slovensko, n. o.                                      | Zvýšenie bezpečnosti v nočlahárňach pre ľudí bez domova    | 1 820                |
| OZ HOPP  | Staronové ihrisko  | 1 474                |
| ZŠ v Rožňave   | Zlatozem – voľnočasová zóna proti obezite detí             | 2 000                |
| Detský domov Hriňová   | Kto športuje, nehnevá                                      | 1 738                |
| Matematická spoločnosť – Mladý génius                        | Podpor svoj talent   | 1 700                |
| INESS – Inštitút ekonomických a spoločenských analýz         | Krúžok čitateľov INESS                                     | 1 527                |
| Domov sociálnych služieb Méta, Martin                        | Spoznávajme Turiec 2                                       | 1 600                |
| Centrum pedagogicko-psychologického poradenstva              | Stop nude  | 1 335                |
| Univerzita Komenského Fakulta matematiky                     | Hostovanie prof. Černého                                   | 44 920               |
| DOMKA – Združenie saleziánskej mládeže, stredisko Ludrová    | Viacúčelové ihrisko  | 2 000                |
| Rodičovské združenie pri MŠ                                  | Kvapka krvi  | 463                  |
| Liga za duševné zdravie                                      | Prevenia suicídií u stredoškolskej mládeže                 | 2 000                |
| Detský domov rodinného typu Nové Mesto nad Váhom             | Rekonštrukcia ihriska                                      | 865                  |
| Únia nevidiacich a slabozrakých SR, Krajské stredisko Prešov | Dajme šancu nevidiacim učiť sa cudzie jazyky               | 1 692                |
| Spoločnosť pre pomoc deťom detského domova Spišský Štiavnik  | Spoznávajme svoje korene                                   | 950                  |
| Ipeľské kultúrne a turistické združenie                      | S tvorivosťou našich predkov do budúcnosti našich detí     | 2 000                |
| Archenland   | 3F: FLORBAL – FUN – FAIR PLAY                              | 1 800                |
| OZ Vrabčiaci pri špeciálnej ZŠ v Bratislave                  | Hipoterapia koníčok – Kesko                                | 2 000                |
| Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska                    | Vzdelávanie zrakovo postihnutých mladých ľudí v oblasti IT | 1 930                |
| Ekonomická univerzita Bratislava                             | Hostovanie prof. Mineu                                     | 35 000               |
| OZ Vagus   | Terénna sociálna práca s ľuďmi bez domova STREETWORK       | 7 000                |
| Kongregácia sestier služobníc Nepoškvrnenej Panny Márie      | Zakúpenie rehabilitačného prístroja MOTO med VIVA 2        | 3 880                |
| OZ Informačné centrum mladých Banská Bystrica                | Rekonštrukcia židovského cintorína                         | 30 000               |
| Nadácia Kvapka nádeje  | Terapia vysokodávkovým žiaričom UVA1                       | 30 000               |
| Ing. Pavol Lím – EKOTOPFILM                                  | Medzinárodný festival filmov o TUR                         | 15 000               |
| Slovenská debatná asociácia                                  | 15. ročník Slovenskej debatnej ligy                        | 1 200                |
| Slovenské technické múzeum                                   | Výstava Leonardo da Vinci                                  | 3 000                |
| OZ Manageria   | Fórum inšpiratívnych myšlienok                             | 10 000               |

| Názov organizácie  | Projekt  | Hodnota v celých EUR |
|--|--|----------------------|
| ADELI  | Rovnaké šance IV.  | 20 000               |
| Slovenské národné múzeum v Martine                       | Rekonštrukcia objektu zrubovej školy z Petrovic  | 5 876                |
| OZ Dedičstvo otcov zachovaj nám Pane                     | Veľkomoravský dvorec Kostolec v Ducovom – akútna obnova a propagácia ako cesta pomoci regiónu      | 6 000                |
| Rímskokatolícky farský úrad Trnava, farnosť sv. Mikuláša | Pamiatková obnova vitráží a barokových mreží kaplnky v Bazilike sv. Mikuláša v Trnave              | 6 000                |
| Klub vojenskej histórie Beskydy                          | Záchrana najväčšieho vojnového cintorína z prvej svetovej vojny                                    | 6 000                |
| Mesto Modra  | Obnova mestského opevnenia v Modre – dostavba v mieste najväčšieho poškodenia hradieb              | 6 000                |
| Mesto Revúca   | Obnova okolia budovy prvého slovenského gymnázia v Revúcej pri príležitosti 150. výročia založenia | 6 000                |
| Združenie záchranu cirkevných pamiatok v Modre           | Kostol sv. Jána Krstiteľa  | 6 000                |
| Obec Vaďovce   | Reštaurovanie organového pozitívu v rímskokatolíckom kostole vo Vaďovciach                         | 6 000                |
| Liptovské múzeum v Ružomberku                            | Ďalej sprístupňujeme poklady nášho mesta   | 6 000                |
| Obec Dolný Štál  | Zachráňme ľudovú architektúru v Dolnom Štále   | 6 000                |
| Ekonomická univerzita Bratislava                         | Organizácia 20. medzinárodnej konferencie o input-output modeloch                                  | 8 000                |
| Mesto Prešov   | Obnova fontány Neptún  | 3 000                |
| Obec Stročín   | Oprava obecného kamenného križa  | 6 000                |
| OZ Proti prúdu   | Vianočné posedenie pre ľudí bez domova   | 300                  |
| FOTO roka  | Výhry v súťaži   | 10 000               |
| Blue Production  | Modré z neba   | 36 000               |
| Maľba  | Výhry v súťaži   | 20 000               |
| Economicus   | Výhry v súťaži   | 10 000               |
| AFS Interkultura   | Zahraničné štipendia   | 8 000                |
| <b>Spolu</b>   |  | <b>964 276</b>       |

## Informácie o nákladoch vynaložených v súvislosti s auditom účtovnej závierky

| Jednotlivé druhy nákladov za:                                      | Suma |
|--|------|
| overenie účtovnej závierky   | 1    |
| uisťovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky | –    |
| súvisiace audítorské služby  | –    |
| daňové poradenstvo   | –    |
| ostatné neaudítorské služby  | –    |
| Spolu  | 1    |

## V. Opis údajov na podsúvahových účtoch

Nadácia VÚB k 31. 12. 2012 eviduje na podsúvahových účtoch záväzky zo schválených a podpísaných zmlúv, ktoré budú realizované v nasledujúcich obdobiach.

| Názov organizácie                                 | Projekt   | Hodnota v celých EUR |
|---|---|----------------------|
| OZ K-7 Psovodi – záchranári SR                    | Canisterapia odd. mužov DSS Straník Žilina          | 150                  |
| Domov sociálnych služieb Detva                    | Odhalme svet ukrytý v nás                           | 108                  |
| Centrum sociálnych služieb Zátíšie                | Elektrická vypaľovacia pec                          | 78                   |
| OZ Klub hokeja na sánkach Zbojníci                | Hokej sa dá hrať aj bez nôh                         | 200                  |
| Detské ARO Košice                                 | Obraz a zvuk pomáhajú liečiť a zmiernovať následky  | 99                   |
| Bez bariér, n. o.                                 | Od myšlienky k hračke                               | 170                  |
| Spolok medikov mesta Košice                       | Detský tábor DIÁČIK                                 | 200                  |
| ArtEst – polyestetické vzdelávanie znevýhodnených | Hopi-Hope na kolesách                               | 200                  |
| Klub priateľov zrakovo postihnutej mládeže Levoča | Aj keď nevidím, vzdialené ciele mi nie sú neznáme   | 100                  |
| OZ Viera – Láska – Nádej Prešov                   | Pomôžme si navzájom alebo ako urobiť diery do sveta | 200                  |
| Občianske združenie DSS Turie                     | Znevýhodnené talenty                                | 190                  |

| Názov organizácie   | Projekt  | Hodnota v celých EUR |
|---|--|----------------------|
| OZ Barlička   | E-shop Radosť  | 160                  |
| Ticho v tme detí v Červenci   | Edukačno-relaxačné ihrisko pre hluchoslepých žiakov                          | 200                  |
| Inštitút bankového vzdelávania NBS                                      | Vklad do života  | 200                  |
| OZ Prvého epitetického pracoviska na SR                                 | Epitézy na magnetické implantáty   | 750                  |
| OZ Detský fond SR   | MIXklub – nízkoprahové centrum pre deti a mládež                             | 200                  |
| EPEUS pri Gymnázium Školská 7, Spišská Nová Ves                         | Po stopách pamäti 2  | 1 500                |
| Indícia, n. o.  | Konferencia Učíme pre život  | 1 500                |
| OZ Prístav nádeje   | Pracovná rehabilitácia s hendikepovanými pre hendikepovaných                 | 1 402                |
| Únia nevidiacich a slabozrakých Slovenska                               | S počítačom dokážeme zázraky   | 1 500                |
| Špeciálna ZŠ s MŠ Karpatská 1, Bratislava                               | Canisterapia v špeciálnej MŠ   | 1 100                |
| OZ Horúci tím   | Projekt Šľachetné srdce  | 1 500                |
| Historicko-Astronomická Spoločnosť                                      | Experimentálna výroba keramiky v hradnej keramickej dielni                   | 1 217                |
| Maják, n. o.  | Farebný domov  | 1 418                |
| OZ Centrum Aktívny vozík  | Aktívne za zdravím   | 1 500                |
| Súkromná základná škola s materskou školou pre žiakov a deti s autizmom | Inovatívne metódy rozvoja komunikácie detí s autizmom                        | 1 500                |
| Spoločnosť Downovho syndrómu na Slovensku                               | Letný tábor pre mladých ľudí s Downovým syndrómom                            | 1 250                |
| Asociácia Divadelná Nitra   | Darujem Ti tulipán   | 1 475                |
| Depaul Slovensko, n. o.   | Zvýšenie hygieny pri príprave výdaji stravy v nocľahárni pre ľudí bez domova | 1 500                |
| OZ Detská misia   | Javen pes te bašaven!  | 1 165                |
| OZ Poznaj a tvor!   | Mesto včera a dnes   | 1 099                |
| OZ Viera – Lásky – Nádej  | Nikdy nechceme byť natoľko dospelí, aby sme nemohli mať detské sny           | 1 387                |
| Timi, n. o.   | Intenzívny rehabilitačný program   | 1 500                |
| OZ Dobrovoľnícka skupina Vřba   | Pohodlie pred ambulanciami a krása na izbách                                 | 1 500                |
| Relevant, n. o.   | Klubovňa PUZZLE  | 1 500                |
| Špeciálna základná škola internátna sv. Klementa Hofbauera              | Vybavenie nového školského internátu   | 1 471                |
| OZ Centrum aktivizácie pamäte a vitality Revúčka                        | Číta celá rodina a dedina  | 1 430                |
| Domov sociálnych služieb prof. Karola Matulaya pre deti a dospelých     | Snoezelen ako terapia pre neobvyklé zmyslové zážitky pre deti s autizmom     | 1 500                |

| Názov organizácie                                   | Projekt  | Hodnota v celých EUR |
|---|--|----------------------|
| Domov sociálnych služieb – MOST, n. o.              | Spolu dokážeme viac                                  | 1 500                |
| OZ Vlastnou cestou                                  | Samostatní v meste                                   | 1 000                |
| Slovenský výbor pre UNICEF                          | Linka detskej istoty                                 | 333                  |
| Detská fakultná nemocnica s poliklinikou Bratislava | Osteopénia nedonoseného dieťaťa diagnostika a liečba | 10 000               |
| <b>Spolu</b>  |  | <b>46 952</b>        |

Nadácia VÚB k 31. 12. 2012 ďalej eviduje záväzky zo schválených a podpísaných zmlúv, ktoré budú realizované v nasledujúcich obdobiach v sume 331 939 eur za projekt Kalvária Banská Štiavnica.

## VI. Ďalšie informácie

### Dane z príjmov

Na základe § 41 zákona o dani z príjmov nadácia nie je povinná podať daňové priznanie, nakoľko mala iba príjmy, ktoré nie sú predmetom dane, a príjmy, z ktorých sa daň vyberá zrážkou podľa § 43 (v prípade nadácie úrok z vkladov).

### Informácie o významných skutočnostiach

Po 31. 12. 2012 nenastali také udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností uvádzaných v tejto účtovnej závierke.

### Informácie o peňažných tokoch

Súčasťou poznámok Nadácie VÚB je prehľad o peňažných tokoch, nakoľko nadácia je organizáciou, ktorá má povinnosť overenia účtovnej závierky auditorom a zverejniť údaje ročnej účtovnej závierky. Prehľad o peňažných tokoch bol spracovaný nepriamou metódou.



| Označenie položky                           | Obsah položky   | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|---|---|-----------------------|--|
| <b>Peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b> |   |                       |  |
| <b>Z/S</b>                                  | <b>Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-)</b>  | -                     | -  |
| A. 1.                                       | Nepeňažné operácie ovplyvňujúce výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-), (súčet A. 1. 1. až A. 1. 13.)  | 140 787               | -326 562                                     |
| A. 1. 1.                                    | Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (+)  | -                     | -  |
| A. 1. 2.                                    | Zostatková hodnota dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku účtovaná pri vyradení tohto majetku do nákladov na bežnú činnosť, s výnimkou jeho predaja (+)  | -                     | -  |
| A. 1. 3.                                    | Odpis opravnej položky k nadobudnutému majetku (+/-)  | -                     | -  |
| A. 1. 4.                                    | Zmena stavu dlhodobých rezerv (+/-)   | -                     | 53   |
| A. 1. 5.                                    | Zmena stavu opravných položiek (+/-)  | -                     | -  |
| A. 1. 6.                                    | Zmena stavu položiek časového rozlíšenia nákladov a výnosov (+/-)   | 141 079               | -326 349                                     |
| A. 1. 7.                                    | Dividendy a iné podiely na zisku účtované do výnosov (-)  | -                     | -  |
| A. 1. 8.                                    | Úroky účtované do nákladov (+)  | -                     | -  |
| A. 1. 9.                                    | Úroky účtované do výnosov (-)   | -292                  | -266   |
| A. 1. 10.                                   | Kurzový zisk vyčíslený k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom k dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (-)  | -                     | -  |
| A. 1. 11.                                   | Kurzová strata vyčíslená k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom k dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+)  | -                     | -  |
| A. 1. 12.                                   | Výsledok z predaja dlhodobého majetku, s výnimkou majetku, ktorý sa považuje za peňažný ekvivalent (+/-)  | -                     | -  |
| A. 1. 13.                                   | Ostatné položky nepeňažného charakteru, ktoré ovplyvňujú výsledok hospodárenia z bežnej činnosti, s výnimkou tých, ktoré sa uvádzajú osobitne v iných častiach prehľadu peňažných tokov (+/-)   | -                     | -  |
| A. 2.                                       | Vplyv zmien stavu pracovného kapitálu, ktorým sa na účely tohto opatrenia rozumie rozdiel medzi obežným majetkom a krátkodobými záväzkami, s výnimkou položiek obežného majetku, ktoré sú súčasťou peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov, na výsledok hospodárenia z bežnej činnosti (súčet A. 2. 1. až A. 2. 4.) | -51 679               | 29 304                                       |
| A. 2. 1.                                    | Zmena stavu pohľadávok z prevádzkovej činnosti (-/+)  | 500                   | -500   |
| A. 2. 2.                                    | Zmena stavu záväzkov z prevádzkovej činnosti (+/-)  | -52 179               | 29 804                                       |
| A. 2. 3.                                    | Zmena stavu zásob (-/+)   | -                     | -  |
| A. 2. 4.                                    | Zmena stavu krátkodobého finančného majetku, s výnimkou majetku, ktorý je súčasťou peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov (-/+)  | -                     | -  |
|   | Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, s výnimkou príjmov a výdavkov, ktoré sa uvádzajú osobitne v iných častiach prehľadu peňažných tokov (+/-), (súčet Z/S + A. 1. + A. 2.)  | 89 108                | -297 258                                     |


| Označenie položky                          | Obsah položky  | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|--|--|-----------------------|--|
| A. 3.                                      | Prijaté úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností (+)  | 292                   | 266  |
| A. 4.                                      | Výdavky na zaplatené úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do finančných činností (-)   | -                     | -  |
| A. 5.                                      | Príjmy z dividend a iných podielov na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností (+)  | -                     | -  |
| A. 6.                                      | Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do finančných činností (-)  | -                     | -  |
|  | Peňažné toky z prevádzkovej činnosti (+/-), (súčet Z/S + A. 1. až A. 6.)   | 89 400                | -296 992                                     |
| A. 7.                                      | Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností alebo finančných činností (-/+)   | -                     | -  |
| A. 8.                                      | Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť (+)  | -                     | -  |
| A. 9.                                      | Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť (-)   | -                     | -  |
| A.   | Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti (+/-), (súčet Z/S + A. 1. až A. 9.)   | 89 400                | -296 992                                     |
| <b>Peňažné toky z investičnej činnosti</b> |  |                       |  |
| B. 1.                                      | Výdavky na obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (-)  | -                     | -  |
| B. 2.                                      | Výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného majetku (-)  | -                     | -1 551                                       |
| B. 3.                                      | Výdavky na obstaranie dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách, s výnimkou cenných papierov, ktoré sa považujú za peňažné ekvivalenty a cenných papierov určených na predaj alebo na obchodovanie (-) | -                     | -  |
| B. 4.                                      | Príjmy z predaja dlhodobého nehmotného majetku (+)   | -                     | -  |
| B. 5.                                      | Príjmy z predaja dlhodobého hmotného majetku (+)   | -                     | -  |
| B. 6.                                      | Príjmy z predaja dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách, s výnimkou cenných papierov, ktoré sa považujú za peňažné ekvivalenty, a cenných papierov určených na predaj alebo na obchodovanie (+)     | -                     | -  |
| B. 7.                                      | Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (-)  | -                     | -  |
| B. 8.                                      | Príjmy zo splácania dlhodobých pôžičiek poskytnutých účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (+)  | -                     | -  |
| B. 9.                                      | Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté účtovnou jednotkou tretím osobám, s výnimkou dlhodobých pôžičiek poskytnutých účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (-)  | -                     | -  |
| B. 10.                                     | Príjmy zo splácania pôžičiek poskytnutých účtovnou jednotkou tretím osobám, s výnimkou pôžičiek poskytnutých účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (+)  | -                     | -  |
| B. 11.                                     | Prijaté úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností (+)   | -                     | -  |
| B. 12.                                     | Príjmy z dividend a iných podielov na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností (+)   | -                     | -  |

| Označenie položky                        | Obsah položky  | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|--|--|-----------------------|--|
| B. 13.                                   | Výdavky súvisiace s derivátmi, s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie, alebo ak sa tieto výdavky považujú za peňažné toky z finančnej činnosti (-)                         | -                     | -  |
| B. 14.                                   | Príjmy súvisiace s derivátmi, s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie, alebo ak sa tieto výdavky považujú za peňažné toky z finančnej činnosti (+)                          | -                     | -  |
| B. 15.                                   | Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, ak je ju možné začleniť do investičných činností (-)   | -                     | -  |
| B. 16.                                   | Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na investičnú činnosť (+)   | -                     | -  |
| B. 17.                                   | Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na investičnú činnosť (-)  | -                     | -  |
| B. 18.                                   | Ostatné príjmy vzťahujúce sa na investičnú činnosť (+)   | -                     | -  |
| B. 19.                                   | Ostatné výdavky vzťahujúce sa na investičnú činnosť (-)  | -                     | -  |
| B.                                       | Čisté peňažné toky z investičnej činnosti (súčet B. 1. až B. 19.)  | -                     | -1 551                                       |
| <b>Peňažné toky z finančnej činnosti</b> |  |                       |  |
| C. 1.                                    | Peňažné toky vo vlastnom imaní (súčet C. 1. 1. až C. 1. 8.)  | -                     | -  |
| C. 1. 1.                                 | Príjmy z upísaných akcií a obchodných podielov (+)   | -                     | -  |
| C. 1. 2.                                 | Príjmy z ďalších vkladov do vlastného imania spoločníkmi alebo fyzickou osobou, ktorá je účtovnou jednotkou (+)  | -                     | -  |
| C. 1. 3.                                 | Prijaté peňažné dary (+)   | -                     | -  |
| C. 1. 4.                                 | Príjmy z úhrady straty spoločníkmi (+)   | -                     | -  |
| C. 1. 5.                                 | Výdavky na obstaranie alebo spätné odkúpenie vlastných akcií a vlastných obchodných podielov (-)   | -                     | -  |
| C. 1. 6.                                 | Výdavky spojené so znížením fondov vytvorených účtovnou jednotkou (-)  | -                     | -  |
| C. 1. 7.                                 | Výdavky na vyplatenie podielu na vlastnom imaní spoločníkmi účtovnej jednotky a fyzickou osobou, ktorá je účtovnou jednotkou (-)   | -                     | -  |
| C. 1. 8.                                 | Výdavky z iných dôvodov, ktoré súvisia so znížením vlastného imania (-)  | -                     | -  |
| C. 2.                                    | Peňažné toky vznikajúce z dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov z finančnej činnosti, (súčet C. 2. 1. až C. 2. 9.)   | -                     | -  |
| C. 2. 1.                                 | Príjmy z emisie dlhových cenných papierov (+)  | -                     | -  |
| C. 2. 2.                                 | Výdavky na úhradu záväzkov z dlhových CP (-)   | -                     | -  |
| C. 2. 3.                                 | Príjmy z úverov, ktoré účtovnej jednotke poskytla banka alebo pobočka zahraničnej banky, s výnimkou úverov, ktoré boli poskytnuté na zabezpečenie hlavného predmetu činnosti (+)             | -                     | -  |
| C. 2. 4.                                 | Výdavky na splácanie úverov, ktoré účtovnej jednotke poskytla banka alebo pobočka zahraničnej banky, s výnimkou úverov, ktoré boli poskytnuté na zabezpečenie hlavného predmetu činnosti (-) | -                     | -  |
| C. 2. 5.                                 | Príjmy z prijatých pôžičiek (+)  | -                     | -  |

| Označenie položky | Obsah položky  | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-------------------|--|-----------------------|--|
| C. 2. 6.          | Výdavky na splácanie pôžičiek (-)  | -                     | -  |
| C. 2. 7.          | Výdavky na úhradu záväzkov z používania majetku, ktorý je predmetom zmluvy o kúpe prenajatej veci (-)  | -                     | -  |
| C. 2. 8.          | Príjmy z ostatných dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov vyplývajúcich z finančnej činnosti účtovnej jednotky, s výnimkou tých, ktoré sa uvádzajú osobitne v inej časti prehľadu peňažných tokov (+)             | -                     | -  |
| C. 2. 9.          | Výdavky na splácanie ostatných dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov vyplývajúcich z finančnej činnosti účtovnej jednotky, s výnimkou tých, ktoré sa uvádzajú osobitne v inej časti prehľadu peňažných tokov (-) | -                     | -  |
| C. 3.             | Výdavky na zaplatené úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností (-)  | -                     | -  |
| C. 4.             | Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností (-)   | -                     | -  |
| C. 5.             | Výdavky súvisiace s derivátmi, s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie, alebo ak sa považujú za peňažné toky z investičnej činnosti (-)   | -                     | -  |
| C. 6.             | Príjmy súvisiace s derivátmi, s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie, alebo ak sa považujú za peňažné toky z investičnej činnosti (+)  | -                     | -  |
| C. 7.             | Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, ak ich možno začleniť do finančných činností (-)   | -                     | -  |
| C. 8.             | Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na finančnú činnosť (+)   | -                     | -  |
| C. 9.             | Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na finančnú činnosť (-)  | -                     | -  |
| C.                | Čisté peňažné toky z finančnej činnosti (súčet C. 1. až C. 9.)   | -                     | -  |
| D.                | Čisté zvýšenie alebo čisté zníženie peňažných prostriedkov (+/-), (súčet A + B + C)  | 89 400                | -298 543                                     |
| E.                | Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku účtovného obdobia (+/-)   | 409 258               | 707 801                                      |
| F.                | Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia pred zohľadnením kurzových rozdielov vyčíslených k dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)                                 | 498 658               | 409 258                                      |
| G.                | Kurzové rozdiely vyčíslené k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom k dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)   | -                     | -  |
| H.                | Zostatok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia upravený o kurzové rozdiely vyčíslené k dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)  | 498 658               | 409 258                                      |

# 12)

## Správa audítora k účtovnej závierke

|   |   |  |
|---|---|--|
|  | <b>KPMG Slovensko spol. s r. o.</b><br>Dvořákové nábrežie 10<br>P.O. Box 7<br>820 04 Bratislava 24<br>Slovenska | Telephone +421 (0)2 59 98 41 11<br>Fax +421 (0)2 59 98 42 22<br>Internet www.kpmg.sk |
|---|---|--|

**Správa nezávislého audítora**

Správnej rade a zakladateľovi Nadácie VÚB:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky Nadácie VÚB („Nadácia“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2012, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2012 a poznámky.

*Zodpovednosť štatutárneho orgánu Nadácie*

Štatutárny orgán Nadácie je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

*Zodpovednosť audítora*

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Nadácie, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

*Názor*


Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Nadácie k 31. decembru 2012 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2012 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

*Iné skutočnosti*


Účtovná závierka Nadácie za rok, ktorý sa skončil 31. decembra 2011, bola overená iným audítorom, ktorý dňa 27. apríla 2012 na túto účtovnú závierku vyjadril nepodmienený názor.

12. apríla 2013  
Bratislava, Slovenská republika

Auditorská spoločnosť:  
KPMG Slovensko spol. s r. o.  
Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný audítor:  
Ing. Richard Farkaš, PhD.  
Licencia SKAU č. 406



Poznámky

Poznámky



**NADÁCIA VÚB**

Nadácia VÚB  
Mlynské nivy 1  
829 90 Bratislava 25  
[info@nadaciavub.sk](mailto:info@nadaciavub.sk)  
[www.nadaciavub.sk](http://www.nadaciavub.sk)